



Alemania Stuttgart LBBW Jazzopen 2003

Open Air

17 de julio

Stereo MC's/Nightmares on wax/
SoulPhiction

KKL Mozartsaal

Round about Monteverdi:
Richie Beirach, Gregor Hübner,
George Mraz.

Rainer Tempels GmbH

18 de julio

Jazz'n String: mit den
Stuttgarter Philharmoniker

20 de julio

S.T.C.feat.Helen Schneider

KKL Beethovensaal

18 de julio

Cassandra Wilson/Jane
Monheit/

Stacey Kent

19 de julio

Die fantasischen Vier-unplugged

20 de julio

Candy Dulfer/Incognito/Malia

www.jazzopen.com

Austria Viena JazzfestWien 2003

Wiener Staatsoper

1 de julio

Shirley Horn Trio

New York Voices

2 de julio

Take 6

Marcus Miller

3 de julio

João Gilberto

Alegre Correa Group

4 de julio

An Evening with Chick Corea:

Solo-Trio-Elektrik Band

Rathaus/Arkadenhof

11 de julio

Dr. John

Pinettes Brass Band

12 de julio

Miriam Makeba

Trio Exklusiv/Zagar live/

Yonderboi live/

Shanti Roots/DJ Jürgen

Bélgica Gante Blue Note Festival 2003

18 de julio

Patricia Barber Quartet

19 de julio

Bill Frisell: The Intercontinentals

Flat Earth Society

John Zorn Electric Masada

20 de julio

Jason Moran Trio feat. Sam

Rivers

Dré Pallemmaerts 4 Free Music

Quartet

Dianne Reeves Quartet

21 de julio

Greg Osby Quartet

Philip Catherine Quartet

Herbie Hancock-Bobby

Hutcherson Quartet

24 de julio

Roy Hargrove RH Factor

Moiano

Candy Dulfer's Funky Stuff

25 de julio

Joe Zawinul Syndicate

Greeting from Mercury

Marcus Miller

26 de julio

Llorca Live

Sven Van Hees & The Svengali

Squad

The Cinematic Orchestra

27 de julio

DJ Sven Van Hees/DJ

Buscemi/DJ Smash/

DJ JazzNova/

DJ Gilles Peterson

info@bluenotefestival.com
www.bluenotefestival.com

Drimal/DJ Marcelo

13 de julio

Joe Zawinul Project

Prince Zeka

Reigen

4 de julio

Mike Ottis Project

7 de julio

Cindy Blackman

8 de julio

Andreya Vieira & Claudia Vieira

9 de julio

Sonic Weawe

10 de julio

Valeria Costa & Fernando

Perillo

office@viennajazz.org
www.viennajazz.org



Canada Montreal Festival International de Jazz de Montreal

Spectrum de Montreal

2 de julio

Marcio Faraco

Erik Truffaz

3 de julio

Orchestra Baobab

Benny Green-Russell Malone Dúo

4 de julio

Molly Johnson

Abdullah Ibrahim: African

Magic

5 de julio

Bia

The Blind Boys of Alabama

Monument-Nationale

2 de julio

Lee Konitz & François

Théberge Sextet

Hilton Ruiz & Omar Sosa

3 de julio

Lee Konitz Duos with Paul Bley,

Jason Moran, Kenny Werner.

Geri Allen-Cyrus Chestnut

4 de julio

Lee Konitz & The Spring String

Quartet

Egberto Gismonti

5 de julio

Lee Konitz New Nonet, Ohad

Talmor (dir).

François Bourassa-John Stetch

Salle Wilfrid-Pelletier

2 de julio

Norah Jones

3 de julio

Elvis Costello & The Imposters

4 y 5 de julio

Cesaria Evora

6 de julio

Gino Vannelli & Grand

Orchestre Du Festival

Gesù-Centre de Créativité

2 de julio

Effendi Jazz Lab

Mirabassi & Biondini Duet

Salis & Satta Duet

3 de julio

François Bourassa Trio

Kenny Werner Trio

4 de julio

Christine Jensen

Jason Moran Trio

5 de julio

Yannick Rieu: Special Project

5 y 6 de julio

Steve Coleman & Five Elements

Club Soda

2 de julio

Sheila Jordan & Steve Khun

3 de julio

Térèz Montcalm

Ralph Myerz & The Jack Herren

Band

Björn Torske DJ

4 de julio

Carmen Lundy

Joseph Malik-Jazzanova DJ

5 de julio

Lizz Wright

Mr. Scruff

Théâtre Maisonneuve

2 de julio

Mike Stern Band

3 de julio

Arturo Sandoval: Tribute to the

trumpet

4 de julio

Gary Burton & Makoto Ozone:

Virtuosi

5 de julio

David Sánchez: Angel Tears

Michael Bublé

Théâtre du Nouveau Monde

3, 4, 5 y 6 de julio

Holly Cole: Shade

jazz@equipespectra.ca
www.montrealjazzfest.com

España Almuñécar (Granada) XVI Jazz en la Costa

Parque El Majuelo

11 de julio

La Fábrica de Tonadas:

Santiago Auserón, Chano

Domínguez, Jorge Pardo,

Javier Colina, Jordi Bonell,

Marc Miralta.

12 de julio

Rosa Passos

13 de julio

Randy Brecker & Bill Evans

Soulbop Band

14 de julio

Four Brothers Celebrating the

Jazz Singers:Jon Hendricks,

Kurt Elling, Mark Murphy,

Kevin Mahogany.

15 de julio

Maceo Parker

16 de julio

Granada Big Band

17 de julio

Jorge Ben Jor

18 de julio

Ivan Lins

19 de julio

Los Lagartos + Joe Louis Walker

& The Blues Blaster

www.jazzgranada.net



Barcelona Nits de Música en la Fundació Joan Miró

Auditori de la Fundació

3 de julio

Koji Asano

10 de julio

Jamaladeen Tacuma 4

17 de julio

Ernst Reijseger & Franco

D'Andrea

24 de julio

Gush: Mats Gustafsson, Sten

Sandell, Raymond Strid

31 de julio

Marcelo Mercadante y su quinteto porteño

Tel. 93 443 94 70

fjmiro@bcn.fjmiro.es

Grec 2003

Auditori de Barcelona

16 de julio

Wynton Marsalis Septet

Chano Domínguez Sextet

27 de julio

Herbie Hancock-Bobby

Hutcherson Quartet

30 de julio

Cassandra Wilson

Teatre Grec

30 de julio

Eliane Elias Expanded Trio

Mas i Mas Music Festival

Teatro Victoria

1 de agosto

Randy Brecker-Bill Evans

Soulbop Band

30 de agosto

Jerry González y Los Piratas del Flamenco

Jazz Room

1 de agosto

Txell Sust & August Tharrats

Blues Trio

2 de agosto

Perico Sambeat Sextet

28 de agosto

MPB. Euclides Mattos

29 de agosto

Swing Tenors

30 de agosto

La Vella Dixieland

Jamboree

4 y 5 de agosto

Alexis Cuadrado Quartet

6 y 7 de agosto

Adam Kolker BCN Quartet

7, 8 y 9 de agosto

Aarón Goldberg Trio

8 y 9 de agosto

Avishai Cohen Quartet

11 y 12 de agosto

Jason Lindner Trio & Claudia

Acuña

12 de agosto

Giulia Valle Quartet

13 y 14 de agosto

Jacky Terrasson Trio

15 y 16 de agosto

Bobby Martínez Latin Election

Quartet

19, 20 y 21 de agosto

Cristian Brewer Quartet

22 y 23 de agosto

Vicente Espi Quartet

26 y 27 de agosto

Larry Porter Trio

28 de agosto

Xavi Maureta New Quartet

29 de agosto

David García Quintet

30 de agosto

Claudio R. Werner Quartet

La Boite

Martes y sábados (agosto)

Sam Cockrell Blues Band

Canarias Festival Internacional Canarias Jazz & Más 2003

Fuerteventura

(Gran Tarajal)

4 de julio

Richard Bona

José Antonio Ramos & Polo Ortí

17 de julio

Ivan Lins

18 de julio

Erik Truffaz / Malia

Auditorio Alfredo Kraus

19 de julio

Michel Camilo + O.F.G.C.

20 de julio

4 Brothers: Kurt Elling, Kevin

Mahogany, Jon Hendricks,

Mark Murphy.

Lanzarote

5 de julio

Richard Bona

José Antonio Ramos & Polo Ortí

La Palma

Los Llanos de Aridane

6 de julio

Richard Bona

José Antonio Ramos & Polo Ortí

Tenerife

(Puerto de la Cruz)

Parque San Francisco

11 de julio

Incognito

(La Orotava)

12 de julio

Richard Bona

(Santa Cruz de Tenerife)

Casa de la Pólvara

14 de julio

Rachel Z Trio

15 de julio

Randy Brecker-Bill Evans Sulbop

Band

La Fábrica de Tonadas



Santiago Auserón • Chano Domínguez • Jorge Pardo
Jordi Bonell • Javier Colina • Marc Miralta

3 de Julio

Via Jazz (Collado-Villalba)

Gran Canaria

(Aruca)

Plaza de San Juan

11 de julio

Richard Bona

(San Bartolome de Tirajana)

Plaza de San Fernando

12 de julio

Incognito

Las Palmas de Gran Canaria

Parque de Santa Catalina

15 de julio

Rachel Z Trio

16 de julio

Randy Brecker-Bill Evans

Soulbop Band

16 de julio

Ivan Lins

17 de julio

Erik Truffaz

Malia

Teatro Guimerá

18 de julio

Michel Camilo + O.F.G.C.

19 de julio

4 Brothers: Kurt Elling,

Kevin Mahogany,

Jon Hendricks,

Mark Murphy.

Tel. 928 49 09 00

www.canariasjazz.com



Sheila Jordan

Collado-Villalba

(Madrid)

Via Jazz

Campo de Fútbol Municipal

1 de julio

Trio Mocoto

Jorge Ben Jor

2 de julio

Rufus Thomas Tribute

(Carla & Marvell Thomas)

The Roots

3 de julio

Horacio "El Negro" Hernández

& Robby Ameen Band

La Fábrica de Tonadas:

Santiago Auserón, Chano

Domínguez, Jorge Pardo,

Javier Colina, Jordi Bonell, Marc

Miralta.

4 de julio

Billy Wyman's Rhythm Kings

Solomon Burke

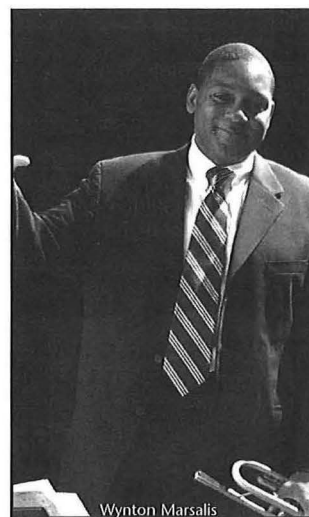
5 de julio

John Abercrombie Quartet

Incognito

www.ayto-colladovillalba.org

www.viajazz.com



Wynton Marsalis



Córdoba XXIII Festival de Córdoba Guitarra 2003

Gran Teatro

7 de julio

Milton Nascimento

9 de julio

Manuel Barrueco & Orquesta
de Córdoba,
Gloria I. Ramos (dir).

10 de julio

John Williams: Impresiones de
Africa

13 de julio

Cesaria Evora

15 y 16 de julio

Ballet Flamenco de Sara Baras:

Mariana Pineda

Jardines del Alcázar

10 de julio

Stanley Jordan & Novecento

Groove Machine

11 de julio

Orishas

12 de julio

Carlinhos Brown

17 de julio

Amaral

Caballerizas Reales

13 de julio

Mariza

14 de julio

Carmen Linares & Gerardo

Núñez:

Un ramito de locura

15 de julio

Víctor Monge Serranito: Sueños
de ida y vuelta.

16 de julio

Vicente Amigo & Orquesta de
Córdoba

Joan Albert Amargós (dir).

Sala de Telares

12 de julio

Roland Dyens

14 de julio

Costas Cotsiolis

17 de julio

Ralph Towner

Getxo

(Vizcaya)

XXVII Festival Internacional de Jazz de Getxo

Plaza Biotz Alai

2 de julio

Concurso de grupos

Myöhä (Finlandia)

Henri Texier Azur Quintet

3 de julio

Concurso de grupos

The Next Generation (Hungría)

Nguyễn Lê: Celebrating Jimi

Hendrix

4 de julio

Concurso de grupos

Solid! (Noruega)

Jean-Luc Ponty & His Group

5 de julio

Concurso de grupos

Raminiak, Garbowski, Gradziuk

Trio

(Polonia)

Daniel Humair Trio + Ellery

Eskelin

6 de julio

Ganador concurso de grupos

The Manhattan Transfer

Plaza Getxo Antzokia

2 de julio

Groove Station (Barcelona)

3 de julio

Miren Aranburu Ensemble

(Euskadi)

4 de julio

Jordi Berni Trio (Barcelona)

5 de julio

L 14, 16 (Barcelona)

6 de julio

Dead Capo (Madrid)

Tel. 94 491 40 80
infocultura@getxo.net
www.getxo.net

Ibiza

(Balears)

Jazz Injuve Ibiza 03

Parque Reina Sofía

22 de julio

The Pinettes Brass Band

The Blue Cats

23 de julio

MP4

D'3: Pardo, Pose, Vázquez

24 de julio

Laura Robles Quinteto

Dead Capo

25 de julio

Jordi Berni Trio

Medeski, Martin & Wood

26 de julio

Groove Station

Brad Mehldau Trio

musicainjuve@mtas.es



Henri Texier

Pamplona 6º JazzFermin

Plaza Compania

8 de julio

Oh-Bop-Sha-Bam: The music of
Dizzy Gillespie

Steve Turre, Claudio Roditi,

Harry Allen, Cedar Walton,

Rodney Whitaker, Carl Allen.

9 de julio

Joshua Edelman Group:

Conexiones

10 de julio

Iñaki Askunze Sextet

11 de julio

Rosa Passos

yerbabuenajazz@hotmail.com

Pontevedra XI Festival International de Jazz Pontevedra 2003

Plaza del Teucro

26 de julio

Alberto Conde Trio

27 de julio

Dianne Reeves

28 de julio

Lucky Peterson

29 de julio

Maria João e Mario Laginha



Medeski, Martin & Wood

Sa Pobla

(Mallorca)

Festival Mallorca Jazz Sa Pobla 03

Plaça Major

28 de julio

Bill Frisell & The
Intercontinentals

5 de agosto

Camerata Sa Nostra +

Contemporary

Club Ensemble

11 de agosto

Eliane Elias Expanded Trio

19 de agosto

Bill Thomas Blues Band

26 de agosto

Maria João Cuarteto

sacongregacio@ajsapobla.net

San Javier

(Murcia)

VI Festival Internacional San Javier Jazz 2003

Auditorio Municipal Parque

Almansa

4 de julio

Rosa Passos

Ximo Tébar Band + Jorge Pardo

& David Pastor

5 de julio

Oh-Bop-Sha-Bam: The music of

Dizzy Gillespie

Steve Turre, Claudio Roditi,

Harry Allen, Cedar Walton,

Rodney Whitaker, Carl Allen.

Eric Sardinas

6 de julio

Sheila Jordan & Steve Kuhn Trio

Magic Slim & The Teardrops

with Big Time Sarah

11 de julio

Jane Monheit

Ivan Lins

12 de julio

Noche Lola Records

Jerry González y los Piratas del

Flamenco / Bebo Valdés y

Diego el Gigala/

Chano Domínguez Sextet +

Martirio

15 de julio

Poncho Sánchez

18 de julio

Nono García Quinteto + Eva

Durán

Wynton Marsalis Septet

19 de julio

Marcio Faraco

Eddie Palmieri y La Perfecta II

20 de julio

Johnny Winter

25 de julio

Mikel Andueza Quinteto

Kenny Neal

26 de julio
George Benson
29 de julio
Dale Watson
Charlie Musselwhite
30 de julio
The Manhattan Transfer

Tel. 968 19 15 88
www.jazzsanjavier.com

San Sebastián Heineken 38. Jazzaldia

Donostia-San Sebastián
Centro Kursaal y Playa de la
Zurriola

24 de julio
Jazz Band Ball
Malia
Angélique Kidjo
Bennie Wallace Quartet
Cuadernos de Jazz presenta
La Fábrica de Tonadas:
Santiago Auserón, Chano
Domínguez, Jorge Pardo,
Javier Colina, Jordi Bonell,
Marc Miralta.
Satchmo Jazz presenta
Bruce Barth Trio + Perico
Sambeat
DJ Spooky
Nojazz

Terrazas
del Centro Kursaal
y Playa de la Zurriola

(Espacio Frigo)
25 y 26 de julio
Bruce Barth Trio
Charmaine Neville Band
27 de julio
Gipsy Swing
Steve Turre: One for J.J.
28 de julio
Charmaine Neville Band
(Escenario Verde)
25 de julio
Dr John
DJ Strangefruit
26 de julio
Beady Belle
Bugge Wesseltuft
27 de julio
Digi Onze
Medeski, Martin & Wood +
Marc Ribot
(Carpa Heineken)
25 de julio
Steve Turre Sextet with String
27 de julio
Bruce Barth Trio
28 de julio
Marc Ribot
Auditorio del Centro Kursaal
25 de julio
Van Morrison
27 de julio
Brad Mehldau Trio



Sala de Cámara del Centro
Kursaal

28 de julio
Medeski, Martin & Wood
Acoustic Trio
29 de julio
Eliane Elias Expanded Trio
Plaza de la Trinidad
25 de julio
Solomon Burke
Isaac Hayes
26 de julio
Steve Turre Sanctifield Shells
Medeski, Martin & Wood
27 de julio
Bebo Valdés & Diego "El Cigala"



Torrent

(Valencia)

Jazz Panorama 2003

Jardines de l'Hort de Trènor

23 de julio
Spanish Brass Luur Metals &
Lluís Vidal Trio: Brassiana
25 de julio
Brad Mehldau Trio
26 de julio
Joshua Redman Elastic Band
27 de julio
Enrico Rava Quinteto

difusio@auditoritorrent.com
www.auditoritorrente.com

La Fábrica de Tonadas



Santiago Auserón • Chano Domínguez • Jorge Pardo
Jordi Bonell • Javier Colina • Marc Miralta

11 de Julio
Jazz en la Costa (Almuñécar)

Chucho Valdés & Irakere
28 de julio
Cassandra Wilson
Herbie Hancock-Bobby
Hutcherson Quartet
29 de julio
Randy Brecker-Bill Evans
Soulbop Band
Eddie Palmieri & Los Gigantes
del Jazz Latino:
Viva Tito Puente

Tel. 943 44 00 34
www.jazzaldia.com

Valencia VII Festival de Jazz del Palau

Jardines del Palau

10 de julio
The Bad Plus
Los Hombres Calientes
15 de julio
Ivan Lins & Jane Monheit
Sala Iturbí
13 de julio
Wayne Shorter Quartet
14 de julio
Sedajazz Big Band

16 de julio
Gonzalo Rubalcaba Quartet
17 de julio
Wynton Marsalis Septeto
Chano Domínguez Sexteto

www.palaudevalencia.com

Valladolid Universijazz 2003

Palacio de Santa Cruz

15 de julio
Oscar Pérez Jazz Group
Omar Sosa Sexteto
16 de julio
The Bad Plus
Orquesta Popular de Cámara
17 de julio
Charlie Crespo Sexteto
Chema Sáinz Cuarteto
18 de julio
Ahina
John Abercrombie Cuarteto

Tel. 983 18 78 06

Vitoria 27 Festival de Jazz de Vitoria-Gazteiz

Campas de Armenta

13 de julio
New Orleans Picnic
Steamboat Jazz Band / Mark
Braud / Preservation Hall Jazz
Band
Invitado especial: Dr Michael
White
Polideportivo de Mendizorroza
14 de julio
Noche Sudafricana
Ringo Madlingozi
Jimmy Dladlu
Zim Ngqawana
15 de julio
Chano Domínguez Sextet
Wynton Marsalis Septet
16 de julio
Noche Verve
Richard Bona
Roy Hargrove-RH Factor
17 de julio
Dave Holland Big Band
Marcus Miller Band





18 de julio

Esbjörn Svensson Trio
Pat Metheny Quintet + invitados

19 de julio

Benny Green & Russell Malone
Diana Krall
Teatro Principal

15 de julio

{iks}

16 de julio

Jean-Michel Pilc Trio

17 de julio

Lizz Wright

18 de julio

The Bad Plus

19 de julio

Jason Moran Bandwagon

Hotel NH Canciller Ayala

15 al 19 de julio

Kenny Werner Trio

18 y 19 de julio

Peter Cincotti

Tel. 945 14 19 19
jazzvitoria@jazzvitoria.com
www.jazzvitoria.com

Xàbia

(Alicante)

III Festival Xàbia

Jazz 03

Frechinal

2 de agosto

La Fábrica de Tonadas:

Santiago Auserón, Chano Domínguez, Jorge Pardo, Javier Colina, Jordi Bonell, Marc Miralta.

4 de agosto

Mark Braud's Traditional New Orleans Jazz Band

5 de agosto

Charmin Michelle & Tuxedo Big Band: The music of Chick Webb & Ella Fitzgerald.

6 de agosto

Biréli Lagrène Gypsy Project: Tribute to Django

7 de agosto

Kiko Berenguer Jazzmakers feat. Terell Stafford

9 de agosto

Michael Brecker Quartet

Aparthotel Pinosol

2 al 9 de julio

Ricardo Belda Trio & invitados

Tel. 902 33 22 11

Finlandia Äänekoski

19. Keitelejazz

24 de julio

Enu's Soulover feat. Maarit ja Sami Hurmerinta
Dr. Feelgood
YUP

25 de julio

Kvalda
Mari Boine
Quintessence

27 de julio

Arild Anderson, Carsten Dahl, Patrice Heral
Jean-Luc Ponty
U-Street All Stars + Après de Ma Blonde

www.aanekoski.fi/keitelejazz

Imatra

21 Imatra Big Band Festival 03

BB-Street

1 de julio

Lappeenranta Big Band
Spirit of New Orleans feat.

2 de julio

Antti Sarpila Swing Band feat. Johanna I

3 de julio

Settlemen Big Band

4 de julio

Raivo Tafenau Quartet
Manuel Dunkel Quartet
Big Band Course. Peter Herboizheimer (dir).

5 de julio

Erja Lyytitinen & Dave's Special

M/S Camila

1 de julio

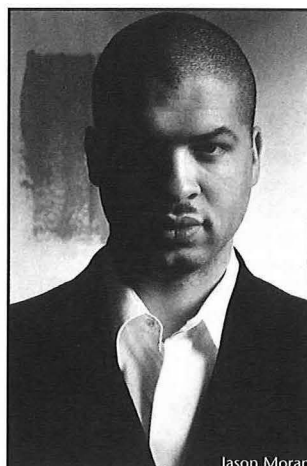
Erik Lindström Dream Team

2 de julio

Raivo Tafenau's Baltic Connection

3 de julio

Jive Aces
DDT Jazzband



Jason Moran

BB Club

1 de julio

Estonian Dream Big Band

2 de julio

Duke Robillard Band
Kool & The Gang

3 de julio

Varttina
Mory Kante/Skatalities

4 de julio

Jere Laukkanen Afro Cuban Jazz Orchestra

5 de julio

Manhattan Transfer
Paul Jackson Funk Attack
Seppo Vajakka & Friends
Kuokkanen & Kallio Horns

Culture Center

Imatra Big Band feat. Kari Fall,

Johanna & Antti Sarpila

ibbf@media.fi

www.ibbf.fi

Pori

38th Pori Jazz Festival 2003

Café Jazz

12 de julio

Jan Simons Band

13 de julio

Andrzej Novak Quintet: feat. Eva Kaarela

14 y 20 de julio

Ted Curson Jam Session

15 de julio

Reiska Laine Ensemble

16 de julio

Grner Trio/The Bronson

17 de julio

Jari Perkiömäki/Mika Mylläri Quartet

18 de julio

Duke Heitger Steamboat Stompers Wave

19 de junio

Mark Isaacs Jam Session

Jazz Center

16 de julio

Los Hombres Calientes
Sam Butera & The Wildest
Big Bad Voodoo Daddy



Cassandra Wilson

17 de julio

Buena Vista Social Club:
Ibrahim Ferrer
Sam Butera & The Wildest

18 de julio

Regina Carter

19 de julio

Marcus Miller

Promenadisali

16 de julio

Wayne Shorter Quartet

17 de julio

Jukka Perko. Aladar Pege & Pori Sinfonietta

18 de julio

Lenni-Kalle Taipale Group
Texas Christian University Jazz Ensemble

19 de julio

Curtis Fuller Sextet

Kirjurinluoto Concert Park

17 de julio

Los Hombres Calientes
Wayne Shorter Quartet

18 de julio

Big Bad Voodoo Daddy

Lucky Peterson

19 de julio

Curtis Fuller Sextet

Keiko Matsui

Jamiroquai

www.porijazz.fi

Francia

Antibes Juan-Les-Pins

Jazz a Juan 2003

12 de julio

Candy Dulfer
Maceo Parker

13 de julio

Stanley Beckford
Ibrahim Ferrer

14 de julio

Les Haricots Rouges

15 de julio

Joshua Redman
Marcus Miller

16 de julio

Cécile Verny
Herbie Hancock Quartet

17 de julio

Keith Jarrett, Gary Peacock, Jack DeJohnette

18 de julio

Joe Zawinul
Angélique Kidjo

19 de julio

Dee Dee Bridgewater
Esbjörn Svensson Trio

20 de julio

Lucky Peterson
Ike Turner & The Kings of Rythms

www.antibesjuanlespins.com

Marciac

Jazz in Marciac 2003

Chapiteau

2 de agosto

Esbjörn Svensson Trio

Chieck Corea Elektric Band

3 de agosto

Steve Coleman & Five Elements

Cassandra Wilson

4 de agosto

Rosario Giuliani Quartet

Oscar Peterson

5 de agosto

Trio Sud

Diana Krall

6 de agosto

Chico O' Farrill Afro-Cuban Jazz Big Band

Buena Vista Social Club: Ibrahim Ferrer

7 de agosto

Paolo Fresu Italian Quintet

Pat Metheny

8 de agosto

Philip Catherine Trio

Wynton Marsalis Septet

9 de julio

Moutin Réunion

François Theberge Five + Lee Konitz

Henri Texier

10 de agosto

Franck Avitabile New Trio + Eric Le Lann

Joshua Redman Elastic Band

11 de agosto

Stefano Di Battista

Wayne Shorter Quartet

12 de agosto

Jacky Terrasson Trio

Dianne Reeves

13 de agosto

52nd Street in Rio

14 de agosto

Inspirational Charms

The Mighty Clouds of Joy

Arènes

2 de agosto

Azuquita/Orchestra Baobab

3 de agosto

Ana Popovic/Popa Chubby

4 de agosto

Lucky Peterson/Mighty Mo Rodgers

www.marciac.com

Montauban

Jazz à Montauban 03

Jardin des Plantes

15 de julio

Alain Bouchet Quartet

Cesaria Evora

16 de julio

Kenny Neal Band feat

Billy Branch

Ike Turner

17 de julio

Patrick Diaz Trio

Ernesto Tito Puente

18 de julio

Le Grand Orchestre de Splendid

9^e FESTIVAL INTERNACIONAL DE JAZZ

MALLORCA
JAZZ
SA POBLA



www.sapobla.com

BILL FRISSELL & THE INTERCONTINENTALS 28 de juliol

CAMERATA SA NOSTRA + CONTEMPORARY CLUB ENSEMBLE 5 d'agost

ELIANE ELIAS EXPANDED TRIO 11 d'agost

BILL THOMAS BLUES BAND 19 d'agost

MARIA JOÃO QUARTETO 26 d'agost

del 28 de juliol al 26 d'agost de 2003



AJUNTAMENT DE SA POBLA



fundacióbalears21

Fundació
SA NOSTRA



Consell de Mallorca

■ Departament de Cultura



GOVERN DE LES ILLES BALEARS
Conselleria d'Educació i Cultura
Direcció General de Cultura



GOVERN DE LES ILLES BALEARS
Conselleria de Benestar Social
Direcció General de Joventut





19 de julio

Nicolas Montier Quintet
Didier Lockwood & Daniel
Kramer Duo
Parc Montauriol

21 de julio

Claude Bolling Big Band:
L'histoire du Jazz
Stade de Sapiac

23 de julio

Elton John

www.jazzmontauban.com

Niza

Nice Jazz Festival

Les Arène & Les Jardins

De Cimiez

22 de julio

(To Be Bop or to Be Bop)
Rita Mitsouko
Jacky Terrasson Trio
Dianne Reeves
Paolo Fresu: Kind of Porgy &
Bess
Richard Galliano: Piazzolla
Forever
Franck Avitabile Trio
Daara J
Joe Jackson Band

23 de julio

(Afro-Caribbean Gumbo)
Jimmy Clif
Orchestra Baobab
Carlinhos Brown
Los de Abajo
Maraca & Afro-Cuban Jazz
Masters
Toots & The Maytais
Orishas
The Root
Salif Keita
24 de julio
(Hype... Hype... Hype)
Rubin Steiner
Laurent De Wilde
Erik Truffaz
Bumcello
Gotan Project
Jérôme Badini
David Guetta
Frédéric Galliano &
African Divas
25 de julio
(Ladies Forever)
Casa de la Trova
Noa
Oumou Sangaré

Gianna Nannini
Bebel Gilberto
Beth Gibbons
Lisa Ekdahl
N'Dambi
26 de julio
(Folk me Blue)
Nile Rodgers & Chic
Robert Plant
Mighty Mo Rodgers
Red

Otis Taylor
Dr. John
Richie Havens
Sam Moore
27 de julio
(So Soul)
Solomon Burke
Kool & The Gang
Roy Hargrove: The RH Factor
Malia
Cornell
Wilson Pickett
Eddie Floyd & The Blues
Brothers

28 de julio

(It's a Man's World)
Jamiroquai
Arthur H
Ed Harcourt
Jeszcze Raz
Edoardo Bennato
Mokhtar Samba & Nyal
29 de julio
(Guitar Summit)
Lenine
Beverly Joe Scott
Bireli Lagrene: Hommage à
Django
Reinhardt
Nguyễn Lê: Celebrating Jimi
Hendrix
Raphael Fays & Les Cordes de
l'Opera de Nice
Sylvain Luc & Trio Sud
Overhead
Luz Casal

www.nicejazzfest.com



Vienne Festival Jazz à Vienne 2003

Théâtre Antique

1 de julio

Lucky Peterson
Kenny Neal Band + Billy
Branch, Magic Slim
Popa Chubby

2 de julio

Joshua Redman Trio
Oh-Bop-Sha-Bam (An Exciting
Jam Session on Dizzy's
Tradition)
Steve Turre, Claudio Roditi,
Harry Allen, Cedar Walton,
Rodney Whitaker, Carl Allen.

3 de julio

Gilberto Gil-Maria Bethânia
Arto Lindsay

4 de julio

Wayne Shorter & Orchestre
National de Lyon, David
Robertson (dir).
Stefano di Battista & Orchestre
National de Lyon, David
Robertson (dir).

5 de julio

Shirley Horn
Peter Cincotti

6 de julio

Zachary Richards
Los Hombres Calientes
Willy DeVille

7 de julio

Buena Vista Social Club feat.
Ibrahim Ferrer
La Banda de Santiago de Cuba

8 de julio

Pat Metheny Quartet
Chick Corea Elektric Band

9 de julio

Pat Metheny & Orchestra
National de Jazz:
Claude Barthélemy (dir).
Daniel Humair Baby Boom Quintet
l'Ensemble Orchestral Synaxis:
Sketches of Spain



10 de julio

Dave Holland Big Band
Vanguard Jazz Orchestra

11 de julio

Brad Mehldau Trio
Tord Gustavsen Trio
Esbjörn Svensson Trio

12 de julio

John Zorn Electric Massada
Bill Laswell: Maretial

13 de julio

Femi Kuti/Oumou
Sangaré/Mercan Déde feat.
Mitch Gerber/Tony Allen...

23 de julio

Bobby McFerrin & Jack
DeJohnette
Dianne Reeves

Club de Minuit

1 de julio

Kenny Neal Band feat. Billy
Branch

Magic Slim and the Teardrops +
Big Time Sara

2 de julio

The Bad Plus

3 de julio

DJ Dolores & Orchestra Santa
Massa

4 de julio

Belmondo: Hymnes au soleil

5 de julio

Los Hombres Calientes

7 de julio

Rubin Steiner

8 de julio

[lks]

10 de julio

Vanguard Jazz Orchestra

11 de julio

Tord Gustavsen Trio

13 de julio

Franck Avitabile Trio

festival@jazzavienne.com
www.jazzavienne.com

Holanda La Haya North Sea Jazz Festival 2003

Pwa Zaal

11 de julio

Tony Bennett
Herbie Hancock-Bobby
Hutcherson Quartet
Pat Metheny & Tony Overwater
Group
Shirley Horn

12 de julio

Pat Metheny & The Metropole
Orchestra
Cassandra Wilson
Laura Fygi & Band

Wynton Marsalis Septet

13 de julio

Patti Austin & The BBC
Orchestra: For Ella
George Benson

Dianne reeves
 Four Brothers
Jan Steenzaal
11 de julio
 Dutch Jazz Orchestra
 Sam Rivers Trio
 Lee Konitz
 Dave Douglas Quintet
 John Abercrombie Group
12 de julio
 Dave Holland Big Band
 Joost Lijbaart Group
 Kenny Garrett Quartet
 Lou Donaldson Quartet
 Ramón Valle Quintet feat.
 Roy Hargrove
13 de julio
 Gonzalo Rubalcaba-David
 Sánchez Quartet
 Joshua Redman Elastic Band
 Pat Metheny & Han Bennink
 Jack Costanzo
Statenhal
11 de julio
 Ringo Madlingozi
 Randy Brecker-Bill Evans
 Soulhop Band
 Steve Winwood
 Solomon Burke
 The Roots
12 de julio
 Jimmy Dluclu
 Buena Vista Social Club:
 Ibrahim Ferrer
 Van Morrison
 Bonnie Raitt
 Marcus Miller
13 de julio
 Spanish Harlem Orchestra
 Spyro Gyra
 Chick Corea Elektric Band
 Candy Dulfer & Band
 Isaac Hayes
 Maceo Parker
Paul Acket Paviljoen
11 de julio
 Common
 Tony Allen
 Roy Hargrove: The RH Factor
12 de julio
 King Grimson
 Jorge Ben Jor
 Deodato
 Izaline Calister
13 de julio
 Pat Metheny & Michiel Borstlap
 Electric Band
 John Zorn Electric Masada
 Richard Bona
 Gotan Project
Dakterras
11 de julio
 Andrew Hill Sextet
 Stefon Harris Blackout
 Dave Holland Quintet
 Aka Moon Quintet &
 Joe Lovano
12 de julio
 Charlie Haden
 Beady Belle
 Roy Hargrove Quintet

Lizz Wright
 Bugge Wesselt
13 de julio
 The Orchestra feat. Spacer
 Matthew Herbert Big Band
 Jimi Tenor Big Band
 Jaga Jazzist
Van Goghzaal
11 de julio
 Pat Metheny
 Yuri Honing Trio
 Rita Reys Meets Beets
 Brothers
 Stacey Kent
 Ronald Douglas: Swing Works
12 de julio
 Karrin Allyson
 Piet Noordijk plays Sinatra
 Brad Mehldau Trio
 Pat Metheny-Jesse Van Ruller
 Duo
13 de julio
 Ahmad Jamal
 Patricia Barber Quartet
 Curtis Stigers
 Boz Scaggs
Paulus Potterzaal
11 de julio
 Lohues & The Louisiana Blues
 Club
 Otis Taylor
 Jay McShann & The Duke
 Rolillard Band
 Lee Sankey



Simon Nabatov & Nils Wogram

Stefano di Battista Quartet
 Erik Truffaz
12 de julio
 Mark Braud's
 Preservation Hall Jazz Band
 Dr. Michael White Trio feat.
 Idris Muhammad
 Smitty Dee's Original New
 Orleans Brass Band
13 de julio
 Jesse Van Ruller Group
 Conrad Herwig Quintet
 Ralph Peterson Jr. Quintet
 Edward Simon Trio
 One for All
Mondriaanzaal
11 de julio
 Jimi Tenor Big Band
 Detroit Experiment
 Recloose "Live"

Carel Willinkzaal
11 de julio
 Ron Carter Quartet
 Frank Morgan & Rein De Graaff
 Trio
 Nimbus
12 de julio
 Fresu-Youssef-Aarset Trio
 Omar Sosa Duo
 Simon Nabatov-Nils Wogram
 Juan Matínez-Nils Van Haften
 Quintet
13 de julio
 Corneille-Roelofs Trio
 Kenny Werner Trio
 Randy Weston Trio
Mariszaal
11 de julio
 Bhedam "Rickshaw Chase"
 François Carrier Trio
 Dick De Graaff Trio
 Barend Middelhof Quintet
12 de julio
 Harmen Fraanje Quartet
 David Binney Quartet
 Miguel Zenón Quartet
 Peter Cincotti
 Ilja Reijngoud Quartet
13 de julio
 Olthuis & Van Veenendaal
 François Bourassa Trio &
 André Leroux
 Ben Allison's Peace Pipe
 Loet Van Der Lee Quintet
 Marnix Busstra's Second Vision

www.northseajazz.nl

La Fábrica de Tonadas



Santiago Auserón • Chano Domínguez • Jorge Pardo
 Jordi Bonell • Javier Colina • Marc Miralta

24 de Julio
 38º Festival de Jazz de San Sebastián

12 de julio
 Relax / Dwele / Kindred/
 JazzyFatnastees / Jaguar Wright
13 de julio
 Ed Verhoeff's Edition
 Soulive
 Cubbop City Big Band
 Dave O'Higgins Sextet & The
 Jazzcotech Dancers
 DJ Kikke, Hans Dulfer,
 Barkman & McHelder
Rembrandtzaal
11 de julio
 Molly Johnson
 Joe Lovano Sextet: Viva Caruso
 Jacky Terrasson Trio

12 de julio
 Fay Claassen
 & The Millennium
 Jazz Orchestra
 Royal Conservatory of the
 Hague
 Jazz Composer Collective
 Enrico Rava Quintet
13 de julio
 Jasper Blom
 Django Bates Human Chain
 Martin Fondse Groove Troopers
 Peter Brötzmann Chicago
 Tentet



Peter Cincotti



Inglaterra Birmingham

Symphony Hall

2 de julio

Glenn Miller's Army
Air Force Orchestra
Syd Lawrence Orchestra

4 de julio

Richard Thompson Band

25 de julio

The Gershwins: Porgy & Bess

www.symphonycityhall.co.uk

Ealing

(Londres)

The Ealing Jazz Festival 2003

Walpole Park

27 de julio

LCMM Jazztet
Colin Anthony Band
Paul Carmichael's Flight
Jack Honeyborne Band
The Alan Elsdon Band

28 de julio

Stacey Dawson Quintet

Frank Griffith Nonet

29 de julio

Butchers Brew

Soweto Kinch

30 de julio

Triotime

The Ray Gelato Giants

31 de julio

Harlem Airshaft

Café Noir

1 de agosto

Keith Waithe and the Macusi

Players

2 de agosto

Jambalaya

Ken Baldock Quintet

The Three Tenors

Tommy McQuater & Friends

The Liz Fletcher Sextet

3 de agosto

Ken McCarthy Seven

Brian Lemon Quintet

Claire Davies Quintet

Winston Morson's Off the Cuff

Sound of 17 Big Band

www.ealing.gov.uk

Italia Berchidda Festival Time in Jazz

*Del segno, del suono e della
parola*

Piazza del Popolo

11 de agosto

Rita Marcotulli: Anche le parole
sono musica

Nguyễn Lê: Celebrating Jimi
Hendrix

N. Lê, Michel Alibo, Karim Ziad
+ Bojan Zulfikarpasic

12 de agosto

Stefano Benni & Umberto
Petrin: Misterioso (Viaggio
intorno a Monk)

Omaggio a Léo Ferré:

Roberto Cipelli, Attilio Zanchi,
Gianni Cazzola + Gianmaria

Testa, Paolo Fresu,

Paolo Rossi.

13 de agosto

David Linx & Diederik Wissels
Värttinä

14 de agosto

Alessandra Berardi & Battista
Giordano: Due sogni di versi
Paolo Fresu: Ethno Grafie
P. Fresu, Dhafer Youssef, David
Link, Elena Ledda, Eivind Aarset,
Diederik Wissels,
Paolino Dalla Porta, Joël
Allouche + New Romantic
string orchestra.

Iglesia de San Marco

11 de julio

Umberto Petrin: piano solo

Iglesia de San Michele

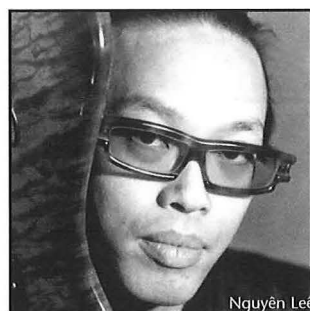
12 de agosto

Bojan Zulfikarpasic: piano solo

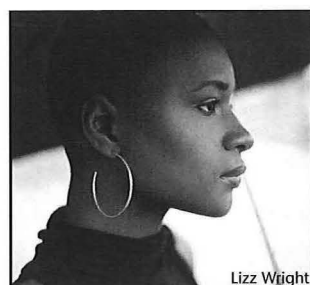
Iglesia de Santa Caterina

13 de agosto

Gianmaria Testa & Mario
Brunello



Nguyễn Lê



Lizz Wright

Jazz & Art-Nature

The concerts of Semida

Monte Limbara

14 de agosto

Colla voce:

Tenore de Orosei, Ernst

Reijseger, Alan "Gunga" Purves

Monti

Iglesia de San Paolo

Enzo Favata: Boghes and voices

Ozieri

Iglesia Nostra Signora de

Monserato

10 de agosto

Rita Marcotulli: piano solo

San Nicolo

Iglesia de San Giacomo

13 de agosto

Nguyễn Lê & Eivind Aarset Dúo

timejazz@tin.it

www.timeinjazz.it

Perugia UmbriaJazz 03

Teatro Morlacchi

Round midnight

11 de julio

Richard Galliano Septet:

Piazzolla Forever

12 de julio

Elvin Jones Jazz Machine

13 de julio

Herbie Hancock-Bobby

Hutcherson Quartet

14 de julio

Dave Douglas Quintet

15, 16 y 17 de julio

João Gilberto

18 de julio

Bobby McFerrin

19 de julio

Brad Mehldau Trio

20 de julio

Enrico Rava-Stefano Bollani

Quartet

Stefano di Battista Quartet



Steve Turre



Marc Ribot

Teatro Pavone

13 de julio

Elvin Jones Jazz Machine

14 de julio

Patricia Barber

15, 16, 17, 18 y 20 de julio

Bill Charlap Trio

Round midnight

15 de julio

The Big Encounter # 1

Phil Woods-Lee Konitz with
Stefano Bollani, Roberto Gatto,
+ Enrico Rava, Barbara Casini.

16 de julio

The Big Encounter # 2

Phil Woods-Lee Konitz with

Franco D'Andrea, Massimo

Moriconi,

Massimo Manzi, + Barbara

Casini.

17 de julio

The Big Encounter # 3

Phil Woods-Lee Konitz with

Andrea Pozza, Massimo

Moriconi,

Massimo Manzi + Barbara

Casini.

18 y 19 de julio

Elvin Jones Jazz Machine

info@umbriajazz.com

www.umbriajazz.com

Sant'Anna Arresi

(Cerdeña)

XVIII Edizione Ai Confini Tra Sardegna e Jazz 2003

Piazza del Nuraghe

1 de septiembre

William Parker Trio & DJ Spooky
Babaiola

2 de septiembre

Dave Holland Big Band

Cecil Taylor, piano solo

3 de septiembre

Dave Holland Quintet

Trilok Gurtu Trio: Remembrance

4 de septiembre

Dave Holland solo

Italian Instabile Orchestra plays

Marcello Melis

5 de septiembre

Orchestra Le Lunghe Canne &

Trilok Gurtu e Mark Ribot:

Angedras

6 de septiembre

Italian Instabile Orchestra &

Cecil Taylor

7 de septiembre

Free: In The name of Father

and Son

Cecil Taylor Quartet &

Antonello Sallis

puntagiara@santannarresijazz.it

www.santannarresijazz.it

Siena Siena Jazz 2003

Piazza il Campo

23 de julio

Giampaolo Casati Trio
European Youth Orchestra-
Bruno Tommaso (dir).

24 de julio

Enrico Rava Quintetto
Dee Dee Bridgewater Group
Enoteca Italiana

25 de julio

Riccardo Zegna Trio
Pietro Tonolo: Lennie's Pennies

26 de julio

Stefano Battaglia Trio
Mauro Negri Jazz Club Quartet

27 de julio

Paolo Birro Trio
Pietro Condorelli Quintet:

Quasimodo

28 de julio

Franco D'Andrea Quartetto
Giancarlo Schiaffini Trio

Jazz in terre di Siena

29 de julio

Mario Raja Quintetto

30 de julio

Furio Di Castri: Wooden You

31 de julio

Eugenio Colombo: Tempiduri

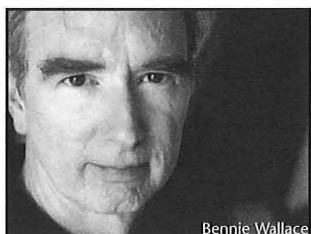
3 de agosto

Paolino Dalla Porta Quartetto

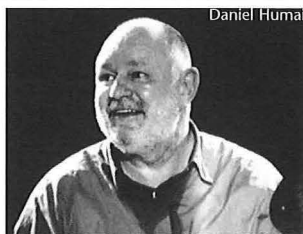


Enrico Rava

Barbara Casimiri



Bennie Wallace



Daniel Humair

4 de agosto

Ettore Fioravanti: Belcanto

5 de agosto

Tomaso Lama Quartetto

6 de agosto

Claudio Fasoli Quintet

Piazza Jacopo della Quercia

7 de agosto

Orchestra Laboratorio-Mario

Raja (dir).

Big Band dei Seminari-

Giancarlo Gazzani

www.sienajazz.it

Silla

(Bologna)

3° Appennino Music Festival

18 de agosto

Guinness Big Band

19 de agosto

Ivan Bridon Cuban Ensemble

20 de agosto

Bruno Tommaso: Steamboat Bill

Jr.

21 de agosto

Nicola Arigliano

22 de agosto

AMF All Stars

23 de agosto

Djibril N'diaye Rose

Tel. 051 674 09 46

Turin Torino International Jazz Festival 03

Ponte Mosca-Lungo Dora

Firenze

14 de julio

Rossana Casale

Dave Holland Big Band

15 de julio

Italian Saxophone Ensemble +

Gianni Basso

Bill Frisell's & The

Intercontinentals

16 de julio

Manomanouche & Florence

Fourcade

Quartetto

John Abercrombie Band

17 de julio

One for All

Steve Grossman Quartet

www.jazzaiscontromusica.com

2003
P A L M A
J A Z Z
E D I C I Ó N
XIV



**SPANISH BRASS LUUR METALS
& LLUÍS VIDAL TRIO**
23 DE JULIO

BRAD MEHLDAU TRIO
25 DE JULIO

JOSHUA REDMAN ELASTIC BAND
26 DE JULIO

ENRICO RAVA QUINTET
27 DE JULIO



JARDINES DE L'HORT DE TRÈNOR - 22.30 HORAS

AVDA. PADRE PRUDENCIO DE PALMERA, N°42 • 46900 - TORRENT (VALÈNCIA)

TEL. 961 581 077 • 961 580 952 • FAX. 961 580 951

E-MAIL: INFO@AUDITORITORRENT.COM - WWW.AUDITORITORRENT.COM

Servici Entrada

96 399 55 77
902 11 55 77

de lunes a viernes de 9h a 20h
y sábados de 10h a 14h

**de Teatros,
Auditorios
y Circulos**

**de Teatros,
Auditorios
y Circulos**

IVM

INSTITUT VALÈNCIÀ DE MÚSICA

**AJUNTAMENT
TORRENT**



Noruega Molde MoldeJazz 2003

Bjørnsonhuset

14 de julio

Dianne Reeves

15 de julio

John Zorn Electric Masada

16 de julio

Dave Holland Big Band

17 de julio

Michael Brecker & Farmer

Market

18 de julio

Klubb

19 de julio

Trondheim Voices

Klubb

Forum

14 de julio

Unni Lovlid

15 de julio

John Taylor, piano solo

16 de julio

Denis Colin Trio

17 de julio

[IKS]

18 de julio

Strønen/Storlokken

19 de julio

The Bad Plus

Alexandra Nite Spot

14, 15 y 16 de julio

Jørn Øien Trio feat. George Garzone

17, 18 y 19 de julio

The Core/Hot'n Spicy

Alexandra Restaurant

14 y 15 de julio

One for All

18 y 19 de julio

Michael Brecker & Urban

Connection

www.moldejazz.no

Suiza Ascona

(Lago Maggiore)

19th New Orleans Jazz Ascona 2003

Hotel Tamaro

1 de julio

Norman Emberson All Stars

2 de julio

Paris Washboard

3 de julio

The Bowler Hats

4 de julio

Milano Hot Jazz Orchestra

5 de julio

Trevor Richards Trio

6 de julio

Swing Cats

Hotel Piazza

1 y 4 de julio

Marc Richard New Orleans

Quartet &

Philippe Baudoin

2 de julio

The Bowler Hats

3 y 6 de julio

New Iberia Jazz Band



Jean-Luc Ponty



Diana Krall

5 de julio

Swing Cats

Piazzetta Ambrosoli

1 de julio

Oscar Klein Vienna Swing All

Stars

Barrelhouse Jazzband & Big Al

Carson

Olivier Franc Quintet

2 de julio

Keith Nicholas Blue Rhythm

Makers &

Andy Stein.

Norman Emberson All Stars &

Randy Sandke.

Barrelhouse Jazzband & Topsy

Chapman

3 de julio

Olivier Franc Quintet

Paris Washboard

Marty Grosz & The Hot Puppies

4 de julio

Marty Grosz & The Hot Puppies

Maryland Jazz Band of Cologne

Norman Emberson All Stars

5 de julio

New Iberia Jazz Band

Keith Nicholas Blue Rhythm

Makers &

Andy Stein.

Milano Hot Jazz Orchestra

6 de julio

Reimer von Essen Final Session

Trevor Richards & Friends

Maryland Jazz Band of Cologne

Stage Piazza

1 de julio

Leroy Jones Quintet

Warren Vaché Quintet

2 de julio

Lars Edegran New Orleans

Show &

Juanita Brooks

Dirk Raufaisen Gospel Group

3 de julio

Maryland Jazz Band of Cologne

Leroy Jones Quintet

4 de julio

Barrelhouse Jazzband

Lars Edegran New Orleans

Show &

Juanita Brooks

5 de julio

Norman Emberson All Stars

Don Barrett Swing Party &

Howard

Alden

Stage Torre

1 de julio

Jim Galloway & Friends

2 de julio

Enrico Intra play Paul Whiteman

3 de julio

Bob Wilber & Lino Patruno &

The Soundtrack Orchestra

www.jazzascona.ch

Montreux 37th Montreux Jazz Festival

Auditorium Stravinski

4 de julio

Jethro Tull

5 de julio

Radiohead

6 de julio

George Benson/Natalie Cole/

Noa.

7 de julio

Bonnie Raitt

Gary Moore

8 de julio

Herbert Grönemeyer

9 de julio

Morcheeba

Tom McRae

10 de julio

Craig David

Common & Band

11 de julio

Chico César

Gilberto Gil & Maria Bethânia

13 de julio

João Gilberto

M25: Morelenbaum 2 &

Sakamoto

15 de julio

Simple Red

16 de julio

Jamiroquai

17 de julio

Concord Jazz Night

Poncho Sánchez Band/K.

Portugal Estoril XXII Estoril Jazz Jazz on a Summer Day 2003

Auditório Parque Palmela

4 de julio

Jazz at the Philharmonic Today

Oh-Bop-Sha-Bam (Homenagem

a Dizzy Gillespie)

Steve Turre, Claudio Roditi,

Harry Allen, Cedar Walton,

Rodney Whitaker, Carl Allen.

5 de julio

Vanguard Jazz Orchestra

10 de julio

Jorge Costa Pinto Big Band:

West Coast Jazz

(Homenagem a Stan Kenton &

Woody Herman)

J. P. Gebler Belgian All Stars

11 de julio

Ralph Peterson Quintet



Dave Holland

12 de julio

Wayne Shorter Quartet

Centro Cultural de Belém

18 de julio

Dave Holland Big Band

dm@projazz.pt

www.projazz.pt

Allyson/P. Austin/
P. Cincotti/ Nnena Freelon/ M. Mancini/
Dianne Schuur.

19 de julio

The Pretenders
Van Morrison

Casino Barriere

11 de julio

Michel Jonasz
Marius Vernescu

12 de julio

Biréli Lagrène: Tribute to Django
Reinhardt

13 de julio

Richard Galliano: Piazzolla Forever
Jacky Terrasson Trio

Baptiste Trotignon Trio

14 de julio

Tony Bennett

17 de julio

John Abercrombie Quartet
Charles Lloyd Quartet

18 de julio

Pierre Audetat
Bovard Orchestra

19 de julio

Cassandra Wilson
Soweto Kinch

www.montreuxjazz.com

Willisau

Jazz Festival Willisau 2003

28 de agosto

(Around the world)

David Murray, Hugh Ragin, Hamid Drake,
Guy Konkret,

Klod Kiavué, Jaribu Shahid, Philip Makaia.

Rabih About-Khalil, Gabriele Mirabassi,

Luciano Biondini, Michel Godard, Jarroud
Cagwin.

29 de agosto

(Jazz Goes Rock)

Adi Pflugshaupt, Marc Scheidegger, Masi

Stalder, Peter Estermann,

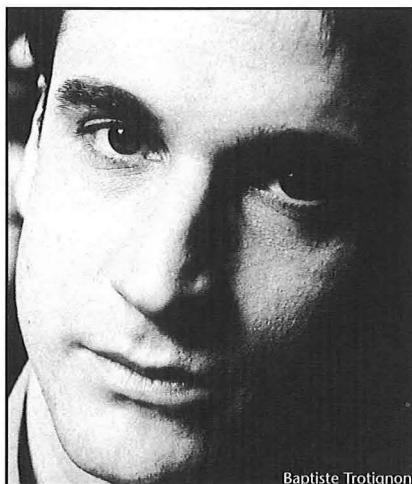
Fabian Stübi, Rafi Woll.

Kristin Asbjomsen, Oyvind Bradtsegg,

Thomas T. Dahl.

Corey Glover, Vernon Reid, Doug

Wimbish, Will Calhoun.



Baptiste Trotignon

XI Festival de JAZZ INTERNACIONAL

Pontevedra 2003

Dom. 27

DIANNE REEVES

Lun. 28

LUCKY PETERSON

Mar. 29

**MARIA JOÃO e
MARIO LAGINHA**



27 - 28 - 29

XULLO

PRAZA DO TEUCRO 22:30 H.

ORGANIZA:



CONCELLO DE
PONTEVEDRA

CO PATROCINIO DE:

FUNDACION CAIXA GALICIA

agenda a verano 2003



Anthony Braxton

30 de agosto
(The Art of Duo)
Sidsel Endresen & Bugge Wesselthoff
Miroslav Vitous & John Abercrombie
Nils-Petter Molvaer & Martin Koller
(The Mix)
Pierre Audetat, Brad Shepik, Mark Feldman
Jason Moran
Ray Anderson, Lew Soloff, Matt Perrine, Hamid Drake
31 de agosto
(Groovin' High)
Do Li, Ania Losinger, Björn Meyer, Kaspar Rast, Mats Eser, Pierre-Yves Borgeaud.
Medeski, Martin & Wood (Rememberings)
Anthony Braxton Reeds
Mingus Big Band

troxler@jazzwillisau.ch
www.jazzwillisau.ch

Tunez Tabarka Tabarka Jazz Festival 03

La Basilique

4 de julio
Irio de Paula Trio: Samba Jazz
Earth, Wind & Fire
5 de julio
The Hip Jazz trio feat. Abdu Salim
Blues Generations: Chantz,

Napata Mero,
U.P. Wilson.
6 de julio
Quatuor lalsax
Doctor Feelgood
8 de julio
Chekili, Buronfosse, De Graaf, Pozzi
Sanja Ilic & Balkanika
9 de julio
Antonella Consolo Quintet
B-Connected
10 de julio
M Pact
The Animals
11 de julio
Sigi Finkel & African Heart
Ladie's Night: Demitrice Evans, & Lisa Doby
12 de julio
Yuri Buenaventura
Andalou
4 de julio
Mehdi & The Blues Band
5 de julio
The Garby's
6 de julio
Momo
7 de julio
Adel Bel Hassine Sinbela Duet
11 de julio
Wajdi Chérif Akoustic Trio
12 de julio
Off Shore "Jouini Project"

House of Blues
17 de julio
Average White Band
DJ Logic
Skyline Stage at Navy Pier
18 de julio
Joe Cocker
Joe Bonamassa
Park West
19 de julio
John Scofield

www.festivalproductions.net

Irvine (California)



Eddie Palmieri

West Coast Jazz Party

Lobby Bar
29 de agosto
Kenny Drew Jr. & Lynn Seaton
Ken Peplowski Sextet
Judy Roberts Trio
Rickey Woodard Sextet
30 de agosto
Scott Hamilton Trio
Kenny Drew Jr. Quartet
Kristin Korb Quartet
31 de agosto
Dan Faehnie & Lynn Seaton
"Basie Swing" with Butch Miles
Wycliffe Gordon, Scott Hamilton, Rickey



Patricia Barber

La Fábrica de Tonadas



Santiago Auserón • Chano Domínguez • Jorge Pardo
Jordi Bonell • Javier Colina • Marc Miralta

2 de agosto
III Festival Xàbia Jazz

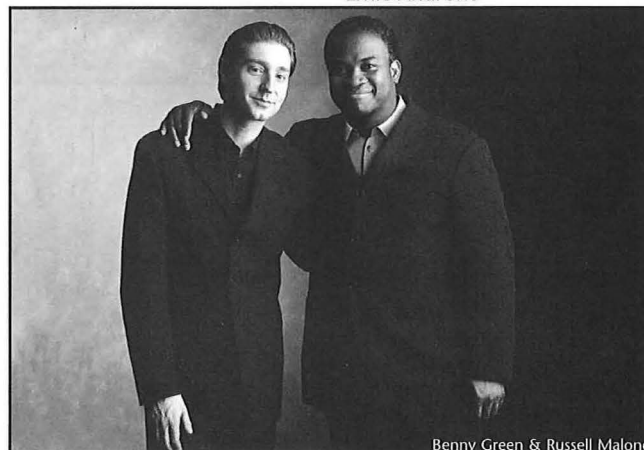
Woodard, John Campbell, Bob Maize, Frank Capp
Grand Ballroom
29 de agosto
Wycliffe Gordon Quintet
Scott Hamilton Quartet
Joey DeFrancesco Trio
30 de agosto
The Comedy of Pete Barbutti
Wycliffe Gordon Quintet
The Three Tenors: Scott Hamilton,
Ken Peplowski & Rickey Woodard
31 de agosto
Ken Peplowski Quartet
Jeff Hamilton Trio
Frank Capp Juggernaut feat.
Ernie Andrews

Kiosque

8 de julio
Piano Vox
9 de julio
Imed Souissi
10 de julio
Zanzana

info@scooporganisation.com
www.scooporganisation.com

USA Chicago JVC Jazz Festival



Benny Green & Russell Malone

By The Pool

30 de agosto

Ann Patterson's Maiden Voyage

Joey DeFrancesco Trio

Top Deck

31 de agosto

Gerald Clayton Trio

Kenny Drew Jr. Trio

Judy Roberts & Bob Maize

Middle Deck

Rickey Woodard Quintet

Ken Peplowski Quintet

Wycliffe Gordon Quintet

www.westcoastjazzparty.com

Nueva York, N.Y.

Iridium Jazz Club

1 al 6 de julio

The Cannonbal Legacy Band:

Louis Hayes, Vincent Herring,

Jeremy Pelt, Rick Germanson,

Vincente Archer.

8 al 10 de julio

David S. Ware Quartet

11 al 13 de julio

Carla Cook Quartet

15 al 20 de julio

Ravi Coltrane Quintet

22 al 27 de julio

Wallace Roney Quintet

29 de julio al 3 de agosto

Clark Terry Quintet + James

Moody

5 al 10 de agosto

Steve Lacy Quintet: The Beat Suite

12 al 17 de agosto

Ahmad Jamal Trio

19 al 24 de agosto

Bird and Diz: Tom Harrell &

Charles McPherson

26 al 31 de agosto

The Eric Dolphy Project: Eric

Reed, Gary Bartz, Stefon Harris,

Rodney Green, Jeremy Pell.

www.iridiumjazzclub.com

Long Island Washington

Mutual Jazz

Festival 03

1 de agosto

Spyro Gyra

Soulive

2 de agosto

David Sanborn

Cyrus Chestnut Trio

Lizz Wright

3 de agosto

The Yellowjackets

Diane Schuur

www.friendsofhearts.com

Newport JVC Jazz Festival

Newport Casino

8 de agosto

k.d. lang

Peter Cincotti

JVC Jazz Stage

9 de agosto

India.Arie

George Benson

Michel Camilo Trio & David

Sanchez

Terence Blanchard Sextet

Lizz Wright

10 de agosto

The Stanley Clarke Band

Dave Brubeck

Cassandra Wilson

Eddie Palmieri

Mercedes-Benz Pavilion

9 de agosto

Lizz Wright

Kendrick Oliver & The New Life

Jazz

Orchestra

Smokey & Miho

10 de agosto

Dewey Redman Quartet

The Bad Plus

The Detroit Experiment

The Spanish Harlem

Orchestra

www.festivalproductions.net

Tanglewood (Lenox)

Tanglewood Jazz Festival

Seiji Ozawa Hall

29 de agosto

Gato Barbieri

The Michael Camilo Trio

& Jonathan

30 de agosto

Marian McPartland's Piano

Jazz with Norah Jones

Kenny Barron & Canta Brasil

with Trio da Paz

31 de agosto

Koussevitzky Music Shed

Natalie Cole

Wynton Marsalis Septet &

Hiromi

www.bso.org



asóciate A CEDRO

TELÉFONO
91 702 19 39
asociados@cedro.org

TELÉFONO
93 272 04 45
cedrocat@cedro.org

[SI ERES AUTOR O EDITOR, asóciate a CEDRO, la entidad que gestiona colectivamente los derechos reprográficos de escritores, traductores, periodistas y editores. Todos los años recibirás los derechos económicos por la fotocopia de tus obras y podrás beneficiarte de los servicios que CEDRO pone a tu disposición. La adhesión a CEDRO no requiere el pago de cuotas ni desembolso alguno.]


CEDRO
Centro Español de Derechos Reprográficos
Entidad de Autores y Editores
www.cedro.org

EL REGRESO DE HENRY GRIMES

El contrabajista Henry Grimes estaba aparentemente muerto para el mundo de la música desde el final de la década de los 60 hasta que recientemente se descubrió que seguía vivo, alojado en una pequeña habitación de un hotel en South Central, Los Angeles, con buen estado mental y de salud aunque en la miseria económica. Grimes ha estado viviendo en esa misma habitación durante los últimos 20 años y hace mucho tiempo que vendió su contrabajo para cubrir necesidades de supervivencia: desde entonces se ha mantenido escribiendo poesía, trataba de estar activo para lo que hacía trabajos en la construcción o en otros empleos esporádicos y recibía ayuda de la Seguridad Social. De hecho, quien encontró a Henry Grimes a finales del pasado año fue un joven empleado de la Seguridad Social llamado Marshall Marrotte.



Este descubrimiento y sus circunstancias tuvieron las primeras repercusiones en un reducido círculo de músicos y aficionados que de inmediato empezaron a buscar un contrabajo ya que Grimes había contado a Marshall cuánto deseaba que esto volviera a ser posible. En unos meses se le hizo entrega de un contrabajo -apodado "Olive Oil" por su acabado verdoso-, que había sido donado por el bajista neoyorquino William Parker, quien recordaba haber escuchado tocar a Grimes en Brooklyn siendo él tan solo un adolescente.

Desde el 16 de diciembre de 2002, cuando Olive Oil llegó a sus manos, Grimes no ha dejado de tocar: primero a solas, luego con músicos del área de Los Angeles, incluso impartiendo clases y hasta llegar a su participación en el Vision Festival de Nueva York el pasado mes de mayo. Para finales del verano se prepara un homenaje destinado a recaudar fondos para este artista que entre los años 50 y 60 participó en más de 50 grabaciones con músicos como Albert Ayler, Don Cherry, Roy Haynes, Lee Konitz, Charles Mingus... que nació en Filadelfia en 1935 y resucitó para la música en el pasado 2002.

AMAJAZZ, Asociación de músicos y aficionados al jazz de Salamanca, llevó a cabo la primera edición del

Concurso Nacional de Grupos Jóvenes Aficionados durante los meses de febrero, marzo y abril de

este año y en paralelo a la cuarta edición de la Muestra Nacional de Jazz. El primer premio (3.000 euros y trofeo) fue para la formación Proyecto Zero [Albert Cirera (saxo), Alfred Artigas (g), Roger Mas (p), Bori Albero (b) y Juan Manuel Nieto (bat)]. El grupo surge de la Escuela Superior de Música de Catalunya a partir de la idea de los contrabajistas Horacio Fumero y Hein Van de Geyn.

El segundo premio (1.500 euros) fue para la formación valenciana Alberto Sánchez Group; el premio al mejor solista para el trombonista Toni Berenguer y la Mención Especial del Jurado para el saxofonista Lars Dietrich, integrante del Casual Jazz Quartet que surge del Taller de Músics de Barcelona.

II Concurso Internacional de Grupos de Jazz

Se han convocado las bases para la segunda edición de este Concurso que organiza la Asociación de Empresas Discográficas Andaluzas (AEDA) y el Festival Internacional de Jazz de Granada con el fin de potenciar la difusión del jazz en Andalucía y proyectar la imagen de los músicos andaluces hacia el exterior. Pero el ámbito del concurso no se limita a grupos de esa Comunidad ya que está abierto a formaciones cuyos integrantes residan en cualquier país de la UE o América Latina, y siempre que no tengan contrato en vigor con una casa discográfica o productora. La fecha para la inscripción en el concurso estará abierta hasta el 31 de julio y las Bases se pueden solicitar en

Oficina Técnica de Festivales de Jazz de Granada-Casa Morisca-calle Horno de Oro, 14 -18010 Granada- o a través de la web www.jazzgranada.net. Mientras tanto, ya se ha publicado un CD (que forma parte del premio de ese concurso) del grupo ganador en la primera edición del pasado año: los holandeses Edwin Berg Trio + Jorg Kaaij. El disco, titulado *Heartland*, está editado por la compañía andaluza Big Bang y distribuido por Karonte. (Ver reseña en sección Discos)

Música Difícil, el programa de radio dedicado a la improvisación libre, free jazz y nueva música, hasta ahora tenía alcance sólo para una parte de la Comunidad de Madrid. Desde ahora se puede escuchar en tiempo real en internet en la dirección

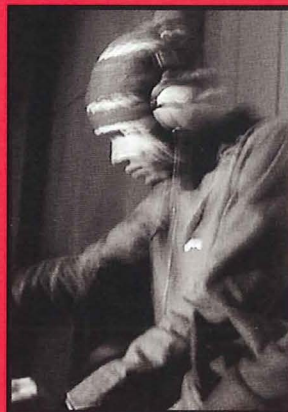
www.radiorivas.tk..

Música Difícil es un proyecto de Chema Chacón que dirige y presenta el espacio desde sus inicios.

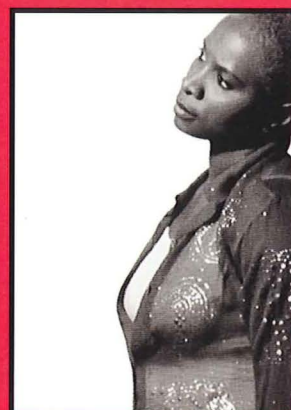
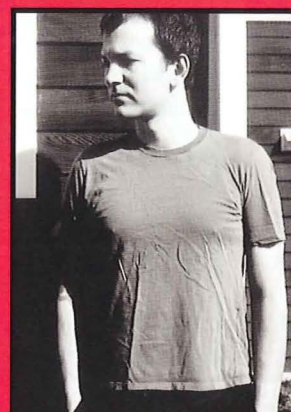
For Jeanne Lee-We Miss You

Casi tres años después de la muerte de la cantante se siguen produciendo los homenajes y los recuerdos, especialmente por parte de aquéllos músicos y artistas que compartieron entorno de trabajo con ella. Uno de los últimos tributos viene del saxofonista Mark Whitecage: Jeanne Lee puso letra y cantó uno de sus temas *Bushwhacked*, cuyos versos, repletos como siempre de contenido y vigencia por hablar del "negocio de los señores de la guerra", se pueden

(sigue en pág. 19)



**Donostiako
38.Jazzaldia
38° Festival
de Jazz de
San Sebastián**
24-29 de julio de 2003



24

Jazz Band Ball
Centro Kursaal
Playa de la Zurriola
20.00 hs

BENNIE WALLACE

Se le considera "el último de los tenores graníticos", su linaje arranca con el *primus inter pares* Coleman Hawkins y prosigue con quienes siguieron su estela -Lester Young, Don Byas, Ben Webster, Dexter Gordon...- hasta culminar con el *saxophone colossus*, Sonny Rollins, y su complemento/contraparte, John Coltrane. Heredero de todos ellos, Wallace posee, no obstante, un sonido y un fraseo distinguible que nada tiene que ver con el de los anteriores y mucho menos con el de tantos tenores prefabricados que hoy pisan la escena. Su forma de decir destaca en el formato del trío *piano less* (sin piano). Con Eddie Gómez (contrabajo) y Eddie Moore (batería) grabó, en 1978, el disco que le pondría en el foco de atención del aficionado, *The Fourteen Bar Blues*. A partir de entonces, el de Chatanooga ha medido sus fuerzas con la crema y nata de la profesión, los pianistas Mulgrew Miller, George Cables, Tommy Flanagan, Chick Corea y Barry Harris; el guitarrista John Scofield, el contrabajista Dave Holland o los bateristas Elvin Jones y Buddy Rich. Desde hace algunos años, se le ha dado en colaborar con músicos de su terruño o próximos al mismo, caso del pianista y cantante Dr. John.

CUADERNOS DE JAZZ PRESENTA
LA FÁBRICA DE TONADAS

Santiago Auserón, Chano Domínguez, Jorge Pardo,
Javier Colina, Jordi Bonell, Marc Miralta

Santiago Auserón, el carismático líder de Radio Futura, sale al encuentro de las músicas improvisadas en la compañía de un auténtico *all stars* del jazz en español. *La Fábrica de Tonadas* reunirá al músico y poeta de la Movida con los patriarcas de la escena flamenco-jazzística Chano Domínguez y Jorge Pardo, protagonistas de la reciente historia de un género que, en sus manos, revive y cobra sentido. No por nada, el uno y el otro son de continuo reclamados para tocar junto a los grandes de la escena internacional, caso de Wynton Marsalis (Domínguez) o Pat Metheny (Pardo). Junto a ellos, una sección rítmica de lujo reunida por el propio Auserón para su último disco *Cantares de vela*: Jordi Bonell, con merecida fama de "todoterreno", antiguo miembro de los grupos Secta Sónica y Música Urbana y uno de los contados músicos españoles de jazz que puede jactarse de haber acompañado al legendario Chet Baker; Javier Colina, navarro, uno de nuestros mejores contrabajistas a quien se ha visto tocando en dúo con Tete Montoliu o, más recientemente, junto a Bebo Valdés y El Cigala; y Marc Miralta, baterista de la joven generación del jazz barcelonés que tanto dio que hablar con su proyecto más personal New York Flamenco Reunion.

BRUCE BARTH TRÍO + PERICO SAMBEAT

Algo debía tener quien, a los pocos días de llegar a N.Y., estaba ya tocando con el mismísimo Nat Adderley y saliendo con él de gira por Japón. Algo tiene este pianista nacido en Pasadena en el año 1958, para que se le disputen los más grandes: entre otros Freddie Hubbard y Terence Blanchard, en cuyo quinteto ingresó en el noventa y en cuya compañía permaneció por espacio de cinco años compatibilizando tal ocupación con la de arreglista y acompañante de otros artistas, como la brasileña Luciana Souza. Barth cuenta con una decena de discos a su nombre, los dos últimos, *Live at the Village Vanguard* e *East and West*. En marzo de 2000 grabó *Western Suite* (Satchmo Jazz Records).

25

Auditorio del
Centro Kursaal
18.30 hs

VAN MORRISON

Lo tiene todo: es feo, antipático y malhumorado, fue novio de Miss Irlanda y posee tanto dinero como es posible imaginar. Su música es un entreverado de muchas cosas -rock, blues, soul, sonidos celtas e irlandeses- sin ser nada en particular. Sabemos que Morrison es mucho más que una voz característica o un compositor más o menos afortunado. ¿Qué es Van Morrison? Para sus muchos *fans* a lo largo de la ibérica península y aledaños, alguien en quien creer, la imagen de "lo auténtico" en el universo del artificio. Tanto sobre un escenario como en disco, Morrison ofrece emociones primarias y pasiones recónditas sustentadas en las diversas tradiciones que conforman su popurrí estilístico. Es genuino y es sincero, tanto como pueda serlo cualquier músico de jazz, como lo pueda ser Bruce Springsteen o lo es Maceo Parker... su música es para vivirla, en vivo y en directo.

Escenario Verde
00.30 hs

DR. JOHN

Ser profesor de piano en la ciudad de Nueva Orleans, no es cualquier cosa. El primer "profesor" de la historia se llamó Jelly Roll Morton y a él se debe que el jazz exista. Morton tocaba el piano en los prostíbulos del Distrito Rojo a ritmo de rumba, blues y de *pas a deux*, y quienes le siguieron, como el Professor Longhair, se enorgullecieron de continuar una tradición que hoy sería un recuerdo de no ser por la presencia sobre los escenarios de Mac Rebennack, Dr. John. No por nada, el diario *Los Angeles Times* le bautizó como "el vínculo en una cadena de grandiosos pianistas de R&B de Nueva Orleans". Una tradición que Dr. John regenera y actualiza con la incorporación de las nuevas esencias del rhythm & blues, el soul o el gospel. Compositor además de pianista y cantante, ganador de dos premios Grammy, autor de diversos volúmenes didácticos en torno al cancionero y la técnica de piano de N.O., Dr. John es el glorioso embajador de un mensaje musical lúdico y sin pretensiones conjugado en torno a un único credo: el de disfrutar con la música.



STEVE TURRE (SANCTIFIED SHELLS)

26

Plaza de la Trinidad
21.00 hs

Steve Turre dio sus primeros pasos en la profesión tocando salsa con los hermanos Escovedo; en el año 1972 pasó a acompañar a Ray Charles en su orquesta y, algo más tarde, ingresó en los Jazz Messengers de Art Blakey. Si hay un músico multidisciplinar, ése es Steve Turre, alguien capaz de lidiar con los gustos más diversos -desde el mariachi al jazz, la música afrocubana o la brasileña- y obtener de su suma un producto coherente, lúdico y original. Aunque su fama se ha consolidado sobre el trombón de varas (está considerado el número 1 entre los trombonistas

de jazz del momento), es también un consumado especialista en el arte de sacarle sonidos musicales a las conchas marinas según una cierta tradición familiar de la que el jazzman fue informado durante una estancia en México. Compagina su incesante actividad como sideman junto a músicos de jazz -Dizzy Gillespie, Lester Bowie, McCoy Tyner, Herbie Hancock, Rahsaan Roland Kirk y J.J. Johnson- y de otros géneros -Tito Puente, Mongo Santamaría, Van Morrison...- con su labor como líder de los grupos Sanctified Shells (cinco instrumentistas de viento que doblan con las conchas marinas), Steve Turre Sextet with Strings y Steve Turre Quartet & Quintet.

Steve Turre Sextet with Strings
Día 25-Carpa Heineken
Steve Turre One for J.J.
Día 27- Terrazas Kursaal

MEDESKI, MARTIN AND WOOD

Los reyes indiscutibles del jazz "ácido/orgánico", baluarte de un género que lucha por recuperar su pérdida popularidad, MM & W son al jazz lo que los super-tríos de los sesenta/setenta al rock. Un trío con tres líderes, dícese por el bajista Chris Wood como por John Medeski, pianista y organista, músico curtido en la escena downtown neoyorquina, quien no sólo es responsable de sus propias formaciones y miembro de este grupo sino que aún forma parte de Lounge Lizards y Masada, agrupaciones señeras del nuevo jazz de las que también forma parte el baterista Billy Martin. En el verano de 1993, MM & W consolidó su popularidad gracias a *It's a Jungle in Here*, su álbum para el sello Gramavision. Tres años más tarde, obtuvieron su mayor éxito, *Shack-Man*, fruto de la estancia del trío en el corazón de la isla mayor del archipiélago de Hawaii, en un emplazamiento remoto conocido como The Shack. Durante el año que duró la misma, su única compañía fue un generador de energía solar. Las subsiguientes ocho semanas de "shack parties" en la Knitting Factory (todos los lunes) asentaron el prestigio de una formación para la que el término "jazz" se queda pequeño.

Medeski, Martin & Wood + Marc Ribot
Día 27- Terraza del Kursaal
Medeski, Martin & Wood Acoustic Trio
Día 28 - Sala de Cámara/Centro Kursaal

Escenario Verde
00.30 hs

BEADY BELLE

El último capricho de la escudería Jazzland (la capital del jazz del futuro) lleva el nombre de Beady Belle: Beate Lech, cantante, compositora, letrista y arreglista con visos de futura "diva", y Marius Reksjo, bajista, compositor y arreglista, noruegos ambos y aficionados a un jazz de amplio espectro emparentado con la electrónica y la cultura del club. Su debut para el sello de Bugge Wesseltuft tuvo por nombre *Home* y les llevó de gira por Japón, Europa y Australia. Su segundo disco para la marca que define la modernidad del jazz lleva el nombre criptográfico de *Cewbeagappic* [un viaje en el que el soul se encuentra con un jazz futurista (y del futuro) de soberbia elegancia]. Trece canciones con beats de locura, trabajadas líneas de bajo y un glamuroso cóctel de "rare grooves".

BRAD MEHLDAU

27

Auditorio del
Centro Kursaal
18.30 hs

A Brad Mehldau hay quien le sigue comparando con Bill Evans y hablando de él como de una "joven promesa". De que es joven, no cabe duda: de que no es una promesa sino una espléndida realidad, tampoco. Y en cuanto a su débito con el maestro de todos los pianistas de jazz habidos y por haber, queda éste relegado ante la autoridad con que el discípulo despliega sus alas para volar por sus propios medios: "La forma en que Larry Grenadier y yo hacemos abstracción de la armonía no tiene nada que ver con Bill Evans". Esto último queda claro a poco que se preste atención a su música más reciente contenida en *Largo* (WEA). "La palabra jazz significa tomar de la música pop del momento para transfigurarla por medio de la composición y la improvisación". Junto a ello, el pianista de 33 años de edad confiesa su respeto e interés hacia las sonatas de Beethoven: "Básicamente, mi estilo es romántico". Una de sus mayores preocupaciones es la de coordinar las personalidades bien definidas de los integrantes de su trío con quienes viene grabando una colección discográfica de alto empeño bajo el título unívoco de *The Art of the Trio*. Desde su fundación, forman parte del mismo el contrabajista Larry Grenadier y el barcelonés Jorge Rossy a la batería: tres hombres y un destino.

Plaza de la Trinidad
21.00 hs

BEBO VALDÉS & DIEGO "EL CIGALA"

CHUCHO VALDÉS & IRAKERE



En el principio fue Bebo, pianista nacido en la localidad de Quivicán, Cuba, en el año 1918, a quien se tiene por figura central de la época de oro de la música cubana en los años anteriores a la caída de Batista. Fue asesor musical del célebre cabaret Tropicana de La Habana y, desde hace más de treinta años, vive en Estocolmo con estancias esporádicas en nuestro país, donde ha hecho su segundo hogar de Calle 54. Su disco de boleros junto al *cantaor* Diego "El Cigala" habla bien a las claras de la vitalidad del joven octogenario. En el año 2000, el cineasta Fernando Trueba le reunió con su hijo Chucho para la película que luego daría nombre al local del que se habla: un encuentro de alto contenido simbólico además de sentimental y musical por cuanto, hablando de los Valdés, nunca pudo decirse con mayor justeza que de tal palo, tal astilla. Desde sus primeros pasos junto a Irakere, el grupo que evolucionó la música en Cuba y que todavía dirige, el segundo de los Valdés ha trascendido la circunstancia isleña para erigirse en un improvisador y compositor reconocido en todo el mundo. A Chucho se le puede ver y escuchar dirigiendo sus propios grupos y junto al trompetista Roy Hargrove y su orquesta cubano-americana o bien entremezclando la música de jazz con el cancionero de la isla en su obra de reciente estreno, *Fantasia Cubana*. Su sexto disco para Blue Note en solitario incluye obras de Chopin, Debussy, Ravel y Ernesto Lecuona.

28

Plaza de la Trinidad
21.00 hs

CASSANDRA WILSON

Es un hecho: la voz actual del jazz se llama Cassandra Wilson. La "mejor cantante de América" para la revista *Time* no es sólo una voz hermosa. Además de cantante, Cassandra es una consumada pianista y compositora, produce sus discos y dirige su carrera en función de sus



propios intereses y no por las imposiciones de las discográficas. En su obra se conjuga la tradición de las grandes divas del jazz de la historia con una inflexión decididamente innovadora que le lleva a coquetear con músicos de todos los géneros. Su última

ocurrencia ha consistido en viajar a la ciudad que le vio nacer, Jackson, en el estado de Misisipi, acompañada apenas de un puñado de canciones, algunos números de teléfono de antiguos amigos y una vaga idea acerca de un proyecto llamado a plasmar las raíces africanas que distinguen a la música del Delta. Por espacio de dos semanas recorrió la zona departiendo con sus habitantes, buscando a los viejos bluesmen y tratando de recordar "los olores y los sonidos de la niñez". Finalmente, la grabación se llevó a efecto en un viejo depósito ferroviario que los calores estivales propios de la región convirtieron en la antesala del infierno. *Belly of the Sun* (Blue Note) es el resultado del encuentro entre la sensibilidad sofisticada de la cantante con las raíces de la música afronorteamericana. Un disco singular como todos los de su autora, que ésta define como "la respuesta a una llamada".

HERBIE HANCOCK-BOBBY HUTCHERSON QUARTET

Podría ser una de las tantas leyendas del jazz viviendo de las rentas porque, con 20 años, Herbie Hancock era ya un artista idolatrado con una cuenta bancaria más que saneada. Entre los años 1963 y 1968 fue pianista titular en el quinteto de Miles Davis. Al tiempo, sus discos para Blue Note afianzaban su figura como instrumentista y compositor de



talento inusual capaz de dar en la diana del éxito (*Watermelon Man*). Todo esto no bastó al músico que, en los setenta, abrazó la electrónica (*Headhunters*) y siguió tocando en un estilo personal y refinado sin importarle que lo que tuviera delante fuera un Fender Rhodes o un Bösendorfer Gran Cola. Han pasado los años y

la leyenda del jazz y del funky se sigue negando a confinarse en los márgenes de la historia para verter su energía inagotable en un sinnúmero de actividades tan diversas como es posible. Si *Future 2 Future* representa al teclista en su encarnación innovadora de "padrino del nu jazz" rodeado de artilugios electrónicos de ultimísima generación (*Rockit*, *Chamaleon*), *Directions in Music* ofrece la imagen contra-

ria, la de una escolástica nada adusta que bebe de lo dictado por los maestros del pasado, Miles Davis y John Coltrane. Junto a él, Michael Brecker (saxos) y Roy Hargrove (trompeta). Entre una y otra faceta, *The Herbie Hancock Box*, cuatro CDs de reciente edición, que ofrecen una panorámica en conjunto de la trayectoria reciente del jazzman.

Carpa Heineken
24.00 hs

MARC RIBOT

De adolescente tocaba la guitarra con grupos de rock de garaje al tiempo que estudiaba guitarra clásica haitiana (sic) con Frantz Casseus. In 1978 fijó su residencia en NY. Sus primeros trabajos fueron acompañando a luminarias de la música soul: Wilson Pickett, Carla Thomas, Rufus Thomas, Solomon Burke... desde ahí, el nombre de Marc Ribot pasó a figurar junto a los de los "chicos malos" de la vanguardia neoyorquina: Arto Lindsay, Don Byron, Evan Lurie, Chocolate Genius, John Zorn... Guitarrista, compositor, arreglista y productor, nada es ajeno a este da Vinci de la modernidad, autor de música para ballet -*Reverse Psychology*, *In as much as Life Is Borrowed*- y para el cine -*Joe Schmo*, *Go further*-, líder de sus propios grupos -Rootless Cosmopolitans, Shrek-, concertista en solo o en dúo con el saxofonista de "no wave" James Chance. Ribot ha dejado su huella junto a la de Elvis Costello (*Spike*, *Mighty like a Rose*, *Kojak Variety*), Tom Waits (*Rain Dogs*, *Frank's Wild Years*, *Mule Variations*), Marisa Monte (*Memories*, *Chronicles and Declarations of Love*; *Mais*), Caetano Veloso (*Circulado*), Medeski, Martin, & Wood (*It's a Jungle in Here*, *The Dropper*). Entre sus últimas hazañas, el proyecto Marc Ribot y los Cubanitos Postizos y colaboraciones con la cantante afroperuana Susana Baca, y la banda country, Honky See, Honky Do.

29

Sala de Cámara del
Centro Kursaal

ELIANE ELIAS EXPANDED TRIO

De niña tocaba el piano; con 17 años acompañó a la realeza de la Música Popular Brasileña (MPB): Toquinho y Vinícius de Moraes. Por recomendación del contrabajista Eddie Gomez, en 1981 se trasladó a Nueva York. Después de algunos años tocando jazz-fusión con Steps Ahead, en 1986 inició una nueva vida como líder de sus propios grupos. Desde entonces, la carrera profesional de la brasileña, nacida en Sao Paulo, ha sido un *crescendo* que está lejos de ser interrumpido: once álbumes para Blue Note, aparición estelar en *Calle 54* (la película) y un creciente reconocimiento como pianista, cantante y compositora. Su bilogía jobimiana, *Eliane Elias Plays Jobim*/*Eliane Elias Sings Jobim*, figura en los anales del último jazz. Su nuevo disco, y primero para Bluebird Jazz, se llama *On Kissed by Nature*, un combinado de jazz, ritmos brasileños y canciones sensuales escritas por, entre otros, Djavan y remezcladas por el grupo BossaCucaNova.

Textos: José M^a García Martínez

Información:

www.jazzaldia.com
jazzaldia.donostia@donostia.org

(viene de pág. 18)

escuchar en la web de Whitecage con la voz de Lee (www.ejn.it/mus/whitecage.htm), buscando después Bushwhacked/Peace Chorale II). Este tema está recogido en el disco de Jeanne Lee *Natural Affinities*.

The Jazz Discography

Es un programa en CD ROM que se presenta como el más completo en información sobre cualquier grabación de jazz que se haya realizado en la historia de esta música. Especifica temas de cada álbum, quién interviene en cada uno de ellos... Tiene controladas más de 400.000 ediciones que se pueden encontrar por el nombre del líder, los sidemen, títulos de canciones o cualquier otro detalle. La comercialización de esta completa memoria discográfica parte de la empresa canadiense Lord Music Reference Inc (lord@lordisco.com / www.lordisco.com) que parece está trabajando ya en una nueva versión a editar este mismo año y a la que se van a añadir actualizaciones y unas 10.000 sesiones de grabación nuevas.

The Jazzpar Prize 2004

Cuando todavía Andrew Hill saboréa las mieles de su Jazzpar 2003, se publican los nombres de los cinco candidatos al premio para el próximo año: Paquito D'Rivera, Bobby Hutcherson, Marc Johnson, Steve Kuhn y Aldo Romano. El premio, que se creó en Dinamarca en 1991 patrocinado por la Compañía Escandinava de Tabaco, está dotado con una cantidad de aproximadamente 29.000 \$.

Italian Jazz Rebels-II

Esta agrupación italiana ha publicado ya su convocatoria para repetir la experiencia del pasado año: una reunión de 110 músicos, con más de 2.000 visitantes en tan sólo dos días, que si en principio se pensó como

un off Festival del de Bolonia, este año se hace más ambiciosa y quiere dejar constancia de que la protesta se eleva a la política cultural del gobierno Berlusconi. Invitan a participar a músicos de jazz free, avant garde, jazz core, música experimental, improvisada, pensando incluso en llegar a crear una orquesta laboratorio y una red de comunicación e interacción. Dice en su comunicado el colectivo Italian Jazz Rebels que "la situación cultural italiana ha traspasado hace tiempo los límites de la decencia y la desertificación cultural avanza... Queremos manifestar en estos días nuestra desaprobación por cómo se tratan las artes y, en concreto, la música... No existe la formación del público ni de su sensibilidad auditiva, al contrario, se le asesina con la repetición de cosas ya oídas... Con el embobamiento en televisión, festivales... seguimos siendo la Italia provincial de los años cincuenta".

Homenaje al Café Society

Entre los meses de mayo y junio, el Performing Arts Center (Tribeca-Nueva York) ha celebrado su quinta edición de Lost Jazz Shrines Series, una serie de homenajes a aquellos lugares emblemáticos que dieron vida al jazz, contribución artística más importante e internacional de los EE.UU.: los clubes, las cavas y tabernas, los lofts. Este año el homenaje recaía en el Café Society, abierto en enero de 1939. Su propietario, Barney Josephson, hijo de inmigrantes, era visitante regular de los clubes de Harlem pero nunca entendió su política de segregación racial y discriminación por lo que decidió abrir un local "donde blancos y negros trabajasen juntos tanto delante como detrás de las luces". Consiguió préstamos y abrió el primer local en Sheridan Square, en el Village, encargando a

artistas de la zona decorar el local con murales satíricos. Su amiga Clare Booth Luce, editora de *Vogue*, le dio el nombre y entre ambos crearon el lema "el lugar erróneo para la gente indicada". En su primer concierto presentó a una joven y poco conocida Billie Holiday. El Café se mantuvo durante 20 años en dos diferentes locales. Los conciertos que el PAC de Tribeca ha organizado para este homenaje presentan a Von Freeman y Barry Harris Trio; Joanne Brackeen, Bertha Hope... Honoring Mary Lou Williams and more, y como final, un concierto dedicado a las grandes divas del Café Society. www.tribecapac.org

Provocateur

El sello inglés llega a España distribuido por Harmonia Mundi: en él se pueden encontrar grabaciones tanto recientes como anteriores de Colin Towns, Andy Sheppard, Aland Skidmore, John Parricelli, Guy Baker y Julian Argüelles, por citar algunos de los nombres del jazz contemporáneo más habituales en este catálogo.

Telarc tiene nueva distribución en nuestro país a través de Indigo-Enfasis Records. Aunque se creó como sello de música clásica en 1977, desde 1989 establece división de jazz y, cuatro años después, de blues. Actualmente cuenta con casi 500 referencias de artistas como, Benny Green, Russel Malone, McCoy Tyner, Jacques Loussier, James Cotton, Jim Hall y, como fichajes más recientes, Michel Camilo y Manhattan Transfer.

European Jazz Price

La Austrian Music Office (AMO) ha sido la encargada de coordinar a los jurados que, a lo largo de meses y desde distintos países, han colaborado en la elección del músico seleccionado para el European Jazz Price. En reñidas votaciones con nombres como Louis Sclavis, Bojan Z, Nils Petter Molvaer, Esbjörn Svensson, Philip Catherine, Chano Domínguez, Paolo Fresu..., finalmente ha sido el guitarrista austriaco Wolfgang Muthspiel quien ha conseguido el premio que se entregará con honores en Viena, a finales del año.

Exposición

Los Silencios del Jazz



Fotografías de
Carmen Llussá

Inauguración

15 de Julio 22:30 hrs.

23 hrs. The Bad Plus

Jamboree

Plaça Reial, 17 - Barcelona

ABANDONARON LA ESCENA

Teddy Edwards
por Mike Hennessey

EN MEMORIA DE TEDDY EDWARDS, UN GENUINO
VIRTUOSO DEL SAXOFÓN TENOR QUE NUNCA RECIBIÓ
EL RECONOCIMIENTO REAL QUE MERECE.

La figura del "músico subestimado" se ha convertido en un cliché a lo largo de los años pero esta definición nunca ha sido utilizada de manera tan idónea como para el caso de Teddy Edwards, el característico, innovador y consumado saxofonista tenor que murió el pasado 20 de abril a la edad de 78 años.

Como observaba Lynell George en *Los Angeles Times* "Por el hecho de que Edwards permaneció leal a Los Angeles como su hogar, base e inspiración, en lugar de dirigirse a la más lucrativa Meca del jazz ubicada en Nueva York, su contribución ha sido frecuentemente olvidada o pasada por alto, incluso por aquellos músicos de la Costa Este a los que había influenciado".

En las notas para el álbum de Contemporary de 1960, *Teddy's Ready*, el fundador del sello, Lester Koenig, escribió lo siguiente: "En California, los músicos han considerado siempre a Teddy como uno de los más importantes tenores del país. Aunque, de hecho, parece casi imposible para un jazzman alcanzar reputación en todo el país si procede de la Costa Oeste".

Por razones personales, Teddy prefirió trabajar cerca de su casa y su familia, lo que incuestionablemente significó que nunca consiguió el reconocimiento y renombre internacional que de verdad merecía. Cuando Teddy estuvo en Europa, en julio de 2001,

con motivo de una gira con The West Coast All Stars, recordó el tiempo en el que trabajaba en Los Angeles con un grupo llamado los Troopers, a finales de los 40. Junto a él, en aquella banda, estaba el pianista Hampton Hawes, el también saxofonista tenor Wardell Gray, el trompetista Sammy Yates y el baterista Chuck Thompson. Teddy contaba al respecto: "Solíamos tener jam sessions con regularidad. Había un movimiento más importante en Central Avenue, en Los Angeles, que en la 52th Street de Nueva York. Pero no había revistas de jazz y por tanto teníamos poca difusión y publicidad. Sólo había un par de tipos -Abbie Robinson y Stanley Robertson- que escribían sobre jazz de vez en cuando en los periódicos. Y eso era todo. Había muchísima actividad pero no fue documentada en la forma que fue documentado el movimiento de la escena neoyorquina".

De hecho, fue Stanley Robertson quien contribuyó a dar su *campeonato* a Teddy Edwards al considerar que era "una de las voces más importantes del jazz". Y no hay duda de que fue uno de los preeminentes pioneros del bebop en la Costa Oeste. A lo largo de una carrera que duró más de 60 años, Teddy Edwards tuvo que luchar no sólo con la falta de reconocimiento -sólo hizo un par de docenas de discos a su nombre, incomparable con, por ejemplo, los 80 más que hizo Dexter Gordon- sino con

problemas de salud que culminaron en los últimos cinco años de su vida con una batalla contra el cáncer de próstata, al que sucumbió por último.

Hablando con Lester Koenig, en 1960, sobre sus primeros conflictos, Edwards decía: "Seguramente perdí un buen montón de tiempo. Me lancé a escena en no muy buenas condiciones físicas -problemas de vejiga, problemas con la dentadura-. He pasado por cirugía bucal tres veces y aún así no fui capaz de tocar durante meses. Durante mucho tiempo no parecía estar en actividad, estuve haciendo lo que podía, cualquier trabajo, parecía que me había borrado de la escena".

Era un hombre inteligente que reaccionaba con filosofía ante la adversidad, nunca con amargura, al que los nuevos esfuerzos del retorno no restaban el más mínimo entusiasmo por la música. Contaba Edwards "Cada vez que cojo mi instrumento es para tocarlo, me es indiferente si es para un simple bolo de carácter festivo, de parodia, para un bolo de rock and roll, lo que sea. Cuando toco el saxo, sea para lo que sea, estoy realmente tocando". Este era realmente Teddy Edwards. Un hombre de disposición modesta pero de indómito espíritu. Nacido como Theodore Marcus Edwards en Jackson, Misisipi, el 26 de abril de 1924, pasó la mayor parte de su infancia sólo junto a su madre porque su padre estaba mucho tiempo fuera

debido a su trabajo como saxofonista en un espectáculo de minstrel. De hecho, no conoció a su padre hasta que cumplió los 12 años.

En 1940, Teddy se trasladó a Detroit bajo el cuidado de una tía que pensó que sería más fácil para él encontrar un trabajo en aquella ciudad. Ya en Detroit se inició con el saxofón alto y, su talento natural, le llevó, en cuestión de meses, a tocar en actuaciones pagadas. Pronto se convirtió en miembro del grupo residente en el Club Congo.

Tras circular con varias bandas locales, incluidos los Doc Parmley's Royal Mississippians, se trasladó a Tampa donde se unió a la banda de Ernie Fields, con quien viajó bastante. Dejó a Fields en 1945 para asentarse en Los Angeles donde trabajó con la banda de rhythm and blues del baterista y vocalista Roy Milton. Pronto se convirtió en músico regular del Club Alabam, en Central Avenue; actuaba con frecuencia con el grupo de Howard McGhee en el Billy Berg's Cocktail Lounge y regularmente se unía a jams con Wardell Gray y Dexter Gordon.

Cuando Howard McGhee contrató a Edwards en la primavera de 1945, también lo persuadió para que cambiase el saxo alto por el tenor. Teddy estuvo en el equipo de McGhee por un par de años, tiempo durante el que grabó el álbum de *Dial Up in Dodo's Room* (octubre, 1946), junto a

Dodo Marmarosa (p), Arv Garrison (g), Bob Kesterson (b) y Roy Porter (bat). El trabajo de Edwards en esta grabación está extensamente acreditada por haber sido el primer solo de saxofón tenor del bebop grabado. El trompetista Fats Navarro dijo de este trabajo de Teddy: "Fue el primer solo de saxo tenor que no procedía de la escuela de Lester Young o Coleman Hawkins".

En julio de 1947, Teddy Edwards hizo su primera grabación como líder, para el sello Rex, con Benny Bailey (tp), Dudley Brooks (p), Addison Farmer (b) y Roy Porter (bat), y en diciembre de ese mismo año grabó su más célebre composición, *Blues in Teddy's Flat*. Se convirtió en un standard que vendió un millón de copias, pero el balance de la cuenta bancaria de Edwards no aumentó de manera significativa. Teddy explicaba a *Los Angeles Times* en 1992: "Gané un total de 41,27 \$ por la grabación y no he vuelto a ver ni un cuarto de dólar". Otra grabación mítica fue la de también diciembre de 1947, para Dial, que unió a Edwards con Dexter Gordon en *The Duel*, una continuación de la celebrada sesión *The Chase*, de Gordon y Wardell Gray. Al año siguiente, Edwards trabajó con Benny Carter y, en 1949, se convirtió en miembro residente de la banda del Lighthouse, en Hermosa Beach, junto con Howard Rumsey, Sonny Criss, Hampton Hawes y Frank Patchen.

En 1954 Teddy pasó un breve tiempo con el quinteto de Clifford Brown/Max Roach, con el que grabó su memorable composición *Sunset Eyes*. Pero, cuando el grupo inició su etapa de giras, Edwards decidió quedarse en casa con su familia y fue reemplazado por Harold Land.

En 1958 Teddy Edwards actuó en el primer Festival

de Jazz de Monterey con el cuarteto de Leroy Vinnegar y, en agosto del año siguiente, grabó para Pacific Jazz *It's about Time* con el trío de Les McCann. En las dos décadas siguientes, trabajó con una amplia variedad de nombres importantes: Gerald Wilson, Benny Goodman, Bobby Hackett, Dizzy Gillespie, Earl Hines, Ray Brown y Milt Jackson, entre muchos



otros. En los primeros 80 participó en la gira del cantante y autor de canciones Tom Waits y, además, aparecía en el álbum de Waits para la banda de sonido de la película de Francis Coppola *One from the Heart*. Su asociación con Waits continuó en marzo de 1991, cuando Waits participó como invitado en el álbum de Teddy Edwards para Verve, *Mississippi Lad*, junto

con Jimmy Cleveland, Art Hillery, Leroy Vinnegar, Billy Higgins y Ray Armando. En el verano de 2001, Teddy Edwards estuvo en Alemania con el grupo West Coast All Stars (Conte Candoli, Carl Fontana, Pete Jolly, Chuck Berghofer y Joe LaBarbera) en conmemoración de la celebración del 50 aniversario de la creación del Lighthouse All Stars. TDK ha editado un DVD del

concierto del grupo en el Jazz Open de Stuttgart en el que Edward interpreta de manera superlativa, particularmente en su delicada lectura de *Lover Man*.

Ese mismo año, Don McGlynn, de Rough Sea Productions, realizaba un excelente documental *The Legend of Teddy Edwards* en el que el saxofonista hablaba con franqueza sobre su carrera y su vida privada,

incluyendo cómo cayó en la adicción a la heroína a principios de los años 50. Hay declaraciones de Ernie Andrews, Dan Morgenstern, Dexter Gordon y del hijo de Teddy, Teddy Edwards Jr. En el documental también aparece Edwards interpretando sus composiciones en el Jazz Spot del restaurante Los Feliz de Los Angeles, junto a James B. Smith (tp), Larry Nash (p), Wendell Williams (b) y Gerryck King (bat). Cope Records ha editado un CD con la música de este documental.

En este documental Edwards dice: "...la música es magia –trasciende las razas, religiones, nacionalidades-. Cuando la música viene de tu interior más profundo te llega a traspasar".

Los dos últimos discos de Teddy, ambos producidos por Houston Person para High Note, son *Ladies' Man*, grabado en agosto de 2001, y *Smooth Sailing*, grabado este año 2003. Ambos han tenido muy buena acogida de la crítica y, pese a sus ya existentes problemas de salud, son valiosos recuerdos del talento especial de Edwards. *Ladies' Man*, en el que Edwards está acompañado por Eddie Allen (tp), Ronnie Mathews (p), Chip Jackson (b) y Chip White (bat), presenta una selección de temas con nombres de mujer en los títulos, como por ejemplo, *Rosetta*, *Donna Lee*, *Laura* y *Candy*.

En *Smooth Sailing*, Teddy aparece con Richard Wyands (p), Ray Drummond (b) y Chip White (bat). Entre los títulos están *Hank's Tune*, *Robbin's Nest*, *All too soon* e *Indian Summer*.

Teddy Edwards fue un hombre culto, sensible y extremadamente amable que, además de ser un músico y compositor brillante, fue también poeta y escritor de talento. En los últimos años de su vida estuvo trabajando en una novela y en un libro de cocina.

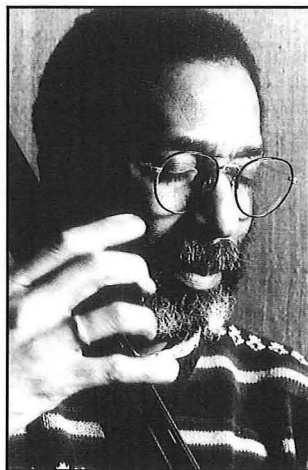
EN CONCIERTO

Jazz en Buenos Aires

Ron Carter y la plasticidad de un cuarteto
Teatro Coliseo (Buenos Aires)

A tres años de su última actuación porteña, Ron Carter volvió con su cuarteto a una ciudad que lo admira desde los discos, aún sorprendida por la versatilidad de un músico que sin jactancia calcula haber participado en más de medio millar de grabaciones, entre propias y ajenas. Sobrio y algo distante –un periodista argentino lo definió como a un dandy del jazz–, ya en escena pudo verse una sonrisa un tanto traviesa, como la de quien juega sobre terreno conocido las reglas ya probadas. Sin embargo, Carter no es un holgazán ni un conformista. Tampoco, claro, un turista displicente que cayó de rebote en el país del tango y el destino incierto. En su concierto del 13 abril se pudo apreciar una combinación muy equilibrada entre el profesional de oficio perfecto y el músico de las sorpresas. Se nos ocurre esta imagen a partir de unas declaraciones muy duras –respuesta, en realidad, a una pregunta valorativa– vertidas a la prensa poco antes del concierto. En aquella ocasión, Carter descalificó a Charlie Haden y el free con cierta soberbia ("Nada tengo para aprender de esa manera de hacer jazz"). Y si bien las palabras sonaron descorteses y sin duda injustas, resultaron adecuadas para arriesgar una definición del *ars poética* de este titán de contrabajo. Más apegado a las melodías

que cualquier otro contrabajista posterior a Oscar Pettiford, el hombre que saltó del chelo al contrabajo –de la clásica al jazz, aunque el traspaso nunca fue total– posee un talento instrumental por lo menos doble. Estamos ante el más grande apoyo rítmico-armónico con el que puede contar un combo de jazz y, a la vez, ante un solista lírico, más atento al tono vibrante y bien timbrado que a la velocidad. De entre sus viajes al sur, el del pasado mes de abril fue quizá el que mejor mostró este perfil dual, que es sin duda su toque de distinción. En otras palabras: nadie como Carter para revelar el tempo en un solo o, en otros momentos, iluminar la melodía que subyace en un *walking bass*. Precedidos por el excelente trío de Adrián Iaies y sus exploraciones de improvisación, arreglo y repertorio, Ron Carter, Stephen Scott, Payton Crossley y Steve Kroon abordaron una serie de standards a la manera de una virtual suite: cada ejecución estuvo enlazada con la siguiente, en una larga atmósfera de swing



reconcentrado y en ocasiones casi minimalista.

Anteriormente dijimos algo de las sorpresas. Bueno, para Ron Carter los comienzos y las transiciones son decisivas, acaso más decisivas que los finales, sólo dos o tres por actuación. Por ejemplo, entre un tema de bossa del álbum *Orfeo* y una impecable versión de *Seven Steps* hubo apenas un golpe de timón, como si al llegar a un encrucijada el cuarteto virara muy suavemente hacia otra corriente. Y así continuamente: del tema de Victor Feldman, a *My funny Valentine*, con un solo sobrecogedor del propio Carter. Esta manera de asimilar diversas composiciones a un continuo musical, a un fluir de la conciencia jazzística, puede entenderse como una metáfora extendida de lo que el jazz es como tradición y como cambio.

Cuesta imaginar una presentación del contrabajista sin *All Blues*. Pero ni falta que hace imaginar eso: también en el Coliseo de Buenos Aires los largos dedos de Carter dibujaron el motivo circular de Davis, mientras bullían los aplausos. A esa altura de la noche (¿cuántos temas habíamos escuchado?, ¿cuánta música nos quedaba por delante?), teníamos en claro un par de cosas, por lo menos. Que el cuarteto de las giras suena mejor que el sexteto de los discos y que a Carter, como a Kenny Barron o al recordado Joe Henderson, le sienta mejor la corriente *americana* que la brasileña. Por ejemplo: cuando toca *Obrigado* es menos convincente que cuando desarrolla una idea musical de Wayne Shorter o

un standard.

Stephen Scott es el pianista adecuado para el Carter solista, aunque su imaginación no sea tan pródiga como la de otros grandes del teclado. En realidad, Scott es como un doble pianístico de su jefe: el mecanismo perfecto de sus dedos –la articulación de notas perladas destaca mejor los espacios de silencio– coincide con un swing visceral y una plasticidad que se contagia a todo el conjunto. Algo parecido sucede con Payton Crossley, un baterista que parece saltar golpes para ser más elocuente en los que efectivamente da. Y Kroon es todo lo ubicuo que debe ser un percusionista, aunque tal vez podría prescindirse de sus servicios, ya que para el tipo de música que lo convocó la otra noche, la lluvia de ruiditos distrajo un poco la atención y no agregó demasiado, salvo cuando el hombre se las vio con el bongó.

Sergio A. Pujol

23 DE MAYO

Pat Metheny-Charlie Haden
L' Auditori (Barcelona)

Hoy en día ya se ha vuelto casi un lugar común atacar el discutible criterio de usar el imponente espacio de L' Auditori de Barcelona para conciertos cuya propuesta estética exige o al menos se beneficiaría con un marco de mayor intimidad. El excelente espectáculo que dieron Pat Metheny y Charlie Haden en ese auditorio el 23 de mayo, dentro del ecléctico y algo esquizofrénico Festival de Guitarra 2003, se perjudicó

un poco por ese espacio algo hostil, pero la vitalidad sutil y creativa de las múltiples guitarras de Pat Metheny y la callada calidez del contrabajo de Haden consiguieron sortear ese problema. El otro escollo fue el empeño del sonidista en disminuir el volumen de Haden, y en los temas en que Metheny desplegaba recursos orquestales, Haden se perdía. Entonces: sonido deficiente, entorno discutible, y de todas maneras se trató de un concierto absolutamente memorable. Metheny, en una introducción solista, presentó en sociedad tanto su flamante guitarra "Linda Manzer" de registro barítono como su último disco, *One Quiet Night*, con deconstrucciones sutiles de clásicos de su carrera y de standards del pop-jazz como *Don't Know Why* de Norah Jones. También estaba presente esa mezcla rara de guitarra, cítara y arpa, "la Picasso", que tanto sirve para orquestar como si fuera un teclado como para sugerir sonidos ultraterrenos. La llegada de Haden al escenario, a pesar de la mencionada dificultad sonora, animó la cosa. Los temas de *Beyond the Missouri Sky* se alternaron con clásicos del hard-bop (un excelente y sereno solo de Haden) y algunos fragmentos de *Els Segadors*, el himno catalán, lo que se sumó a una catarata imparable de elogios de Haden sobre la capacidad de los barceloneses para apreciar el arte. Finalmente, fueron más de dos horas de sonidos suaves, sutiles, cristalinos y que de vez en cuando se animaban como un fuego de rescoldo, como, por ejemplo, el magistral *Blues for Pat* de Charlie Haden, que remontó la historia a aquel disco legendario de Metheny, *Rejoicing*. Un concierto sutil, para escuchar con calma.

Eduardo Hojman

III Jazz European Festival El jazz catalán a la conquista de Atenas

Gorka Benítez Trío

Son muchos los grupos de jazz que, con gran calidad, han surgido y se mantienen activos durante los últimos años en Cataluña, donde los festivales y los encuentros de esta música libre y rigurosa, precisa y desordenada, cunden con mayor profusión que en cualquier otra parte por debajo de los Pirineos. No todos, sin embargo, pueden acceder a los circuitos internacionales. Tres discos monográficos, multitud de colaboraciones y las buenas críticas recogidas le han valido al Gorka Benítez Trío ser seleccionado por el Instituto Cervantes para representar a España en el último Jazz European Festival de Atenas, donde —coincidiendo con la presidencia griega— los distintos países de la Unión Europea han destacado a sus grupos más renovadores y con más fuerza del momento. Figuras como el sueco Bobo Stenson compartieron cartel del 29 de mayo al 1 de junio con el diálogo atípico del trompetista Gast Waltzing y el D.J. Chi de Luxemburgo, el piano interminable de Eric Vermeulen (Bélgica) o el acordeón del alemán Manfred Leuchter. El saxofón ha sido el instrumento protagonista y, en virtuosismo, destacaron Marco Zurzolo, Jason Yarde, Heribert Leuchter o Christophe Monniot. Ninguno, sin embargo, rompió el muro que separa la simple interpretación y la música como lo hizo el vasco residente en Barcelona Gorka Benítez. Cuando subió al escenario, acompañado de sus fieles colaboradores David Xirgú a la batería y Raimon Ferrer en el contrabajo, no pareció que Gorka Benítez fuera a ofrecer nada especial, al lado de los experimentos con el teclado que les habían



precedido o la estampida de música de los Greek Warriors ingleses, no se veía probable que Gorka desplegara los gorgoritos y chillidos deslumbrantes de los otros grupos. Y, efectivamente, no hubo exhibicionismo. Porque lo que ocurrió fue que su interpretación tenía esa proporción de desconocimiento y averiguación que le permite al jazz abrir la noche durante un rato eterno y, por esa hendidura, hacer que se cuele la vida entera. Sin pretenciosidad, con un deje irónico, la música de su saxo hizo palpable la materia del presente, con sonidos carnales que se alargaban hacia no se sabía dónde, en el límite del ahora de cada espectador. El público griego dejó de repantingarse en sus asientos y se tensó, aplaudiendo a menudo antes de que los músicos terminaran. Todo cabía en el jazz en esos momentos, hasta la interpretación conjunta del saxo y el perro

que Gorka subió con su dueña al escenario, haciendo del público un coro ladrando a la luna en griego: "gaf, gaf, gaf". La batería precisa de Xirgú y el contrabajo envolvente de Raimon Ferrer permitieron la seducción. Al lado de esos instantes de entusiasmo, hay que hacer referencia a los surcos que, en determinados momentos, abrió la música del Gorka Benítez Trío en el suelo del auditorio de Metrópolis Gazi, en especial cuando, en una ocasión de lujo, la cantante Carme Canela subió a interpretar el tema inédito *Sólo la verdad es sexy*. El idioma no fue obstáculo para que su timbre cálido hiciera vibrar en la gente los versos de desamor y desencuentro. Algo tiene el jazz de este trío que hace tan contemporáneos los temas que aborda, sin necesidad de alardes experimentales ni cortinas de notas en desbandada. Hay una búsqueda en esta música y, quizás, como decía Montesquieu, una latitud y una longitud de su cultura, que ejercen al modo de un clima su poder sobre el público. El trío tuvo que despedirse con varios bises tras los aplausos insistentes, dejando patente que el otro lado del Mediterráneo tiene mucho que decir en el jazz europeo más actual.

jazz voyeur
the visual experience

© a la venta en tu librería especializada y en
www.jazzvoyeur.com

LOS DISPAROS DEL PIANISTA

Los críticos de jazz (que no saben nada) son, según Oscar Peterson, un "peligro" para la comunidad jazzística. En la cena anual de la IAJE (International Association for Jazz Education), que se celebró en Toronto hace pocas semanas y en la que Peterson recibió un importante premio, después de recibir y aceptar elogios por parte de Nancy Wilson, anfitriona de la

número de inexactitudes y provocaron en el pianista un rencor que dura hasta hoy; entre otras tergiversaciones, explicó Peterson desde su silla de ruedas, este "tonto" periodista erró el número de premios que la revista *Down Beat* le otorgó. "¿Qué hago con los otros once premios que gané?" se preguntó Peterson ante las risas del público. Pero luego se puso serio y

agregó: "No pienso tomarme a la ligera esta clase de deformaciones. Este problema viene molestándome desde hace muchos años".

Como para deslindar los diferentes niveles de culpa, Peterson mencionó a los "aspirantes a críticos" (a quienes prefirió nombrar por una sigla: *wbjcs*, iniciales de *wanna-be jazz critics*) como un ataque contra el jazz. "Los artículos no fundamentados", insistió, "así como "críticas o columnas de jazz mal hechas" son "un peligro". Hay, por supuesto, excepciones, y Peterson se encargó de dejar bien parados al famoso Nat Hentoff, cronista del *Village Voice* y en su momento, director artístico del sello Candid, así como a Dan Morgenstern de la Rutgers University, y el coautor de su autobiografía, el inglés Richard Palmer. En una segunda lista, incluyó a "unos pocos críticos dotados, periodistas y cruzados a favor del jazz, como el fallecido Leonard Feather, Geoff Chapman, etcétera". Pero salvo esas excepciones, dijo, "el jazz ha sufrido por los textos tontos e infundados de los autodenominados periodistas de jazz".

Otros músicos presentes se hicieron eco de la bronca de Peterson. Nancy Wilson declaró a la periodista Carla Rupp, presente en la sala, que estaba de acuerdo. Dijo que los críticos de jazz "no son mis pares. No me importa lo que ellos piensen. No leo nada de lo que escriben. No entiendo qué criterios usan para

determinar lo que es bueno o malo". También Jimmy Heath expresó una opinión similar. "En los años cincuenta -dijo-, la gente iba a escuchar toda la música todo el tiempo. Ahora si a un crítico no le gusta la música, no van".

Eduardo Hojman



cena y de Phil Nimmons, director emérito de estudios de jazz de la Universidad de Toronto, el gran pianista canadiense la emprendió duro y parejo contra los periodistas de jazz, a quienes acusó de ser uno de los "impedimentos" que afectan a la comunidad y a la industria del jazz. Según parece, años antes, un periodista que Peterson declinó nombrar incurrió en un sin-